



Federazione Italiana Giuoco Calcio
Lega Nazionale Dilettanti
Settore Giovanile e Scolastico

COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO

AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN

Via Buozzi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 333/3610931 – E-mail: k.schuster@lnd.it

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: combolzano@lnd.it – Pec: combolzano.lnd@legalmail.it

Internet: www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it – www.iscrizioni.lnd.it – www.calendarifigcbz.it

Stagione Sportiva – Sportsaison 2023/2024

Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 12

del/vom 31/08/2023

INDICE / INHALT

COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN F.I.G.C.	607
AL DRUSO DI BOLZANO LA NAZIONALE UNDER 21	607
COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT	608
COPPA ITALIA DI CALCIO A 5 - SERIE C1	608
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG	610
COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN	611
COPPA PROVINCIA VOLKSBANK LANDESPOKAL	611
CALENDARIO ORARIO / SPIELZEITENKALENDER	615
MODIFICA GIRONE JUNIORES / ÄNDERUNG KREIS JUNIOREN	617
AGGIORNAMENTO DOCUMENTO DI SINTESI PER LE SOCIETÀ, RIFERITO AGLI ADEGUAMENTI DELLE N.O.I.F. AL DECRETO LEGISLATIVO N. 36-2021	619
MATURITÀ AGONISTICA	620
SVINCOLO INATTIVITÀ SGS PRIMA DELL'INIZIO DELL'ATTIVITÀ	620
RICORSI / REKURSE – NUOVO CODICE GIUSTIZIA SPORTIVA	621
RICHIESTA DI ANTICIPO O POSTICIPO GARA / ANFRAGEN ZUR VERLEGUNG DER SPIELE	628
MODIFICA CAMPO SPORTIVO PER IMPRATICABILITÀ NEGLI IMPIANTI SPORTIVI CON ERBA ARTIFICIALE E NATURALE	630
ÄNDERUNG DES SPIELFELDES BEI UNBESPIELBARKEIT IN SPORTANLAGEN MIT KUNST- UND NATURRASEN	630
PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER	631
PERSONE AMMESSE NEL RECINTO DI GIUOCO AUF DEM SPIELFELD ZUGELASSENE PERSONEN	632
DISTINE GARA / SPIELAUFSTELLUNGEN	633
TERMINI ISCRIZIONI / MELDUNGSTERMINE	634
TASSE ISCRIZIONI / ANMELDUNGSGEBÜHREN	634
TESSERAMENTI E TRASFERIMENTI ONLINE – CALCIATORI/TRICI	635
SPIELERMELDUNGEN UND -WECHSEL ONLINE –FUSSBALLSPIELER/INNEN	635
TESSERAMENTO LND - "AUTOCERTIFICAZIONE ADEGUAMENTO DEPOSITO"	636
AUTOCERTIFICAZIONE RESIDENZA E STATO DI FAMIGLIA	637
EIGENERKLÄRUNG WOHNSITZ UND FAMILIENBOGEN	637

VERIFICA PRATICHE / KONTROLLE MELDUNGEN	638
TESSERE CALCIATORI/TRICI DILETTANTI / AUSWEISE AMATEURFUßBALLSPIELER/INNEN	638
TESSERE PERSONALI DIRIGENTI / PERSÖNLICHER AUSWEIS FUNKTIONÄRE	639
TESSERAMENTO TECNICI E PRIMO TESSERAMENTO CALCIATORI STRANIERI	640
MELDUNGEN DER TRAINER UND ERSTMELDUNGEN SPIELER AUSLÄNDISCHER HERKUNFT	640
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG	641
RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE	642
RISULTATI / SPIELERGEBNISSE	644
GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ	645
COMUNICAZIONI COORDINATORE SGS / MITTEILUNGEN KOORDINATOR JUSS	649
RATIFICA ISCRIZIONI TORNEI / RATIFIZIERUNG ANMELDUNG TURNIERE	649
COMUNICATI UFFICIALI / OFFIZIELLE RUNDSCHREIBEN SGS	650
REGOLAMENTO ESORDIENTI 9 CONTRO 9	651
REGLEMENT C-JUGEND 9 GEGEN 9	654
SITUAZIONE DI GIOCO DA ABBINARE ALLA GARA 9C9 – SMALL SIDED GAMES	657
RIUNIONE ONLINE ESORDIENTI – ONLINE VERSAMMLUNG C-JUGEND	660

Legenda Indice / Legende Inhalt:

in giallo / in gelb: Suddivisione in Capitoli / Unterteilung in Kapitel
in rosso / in rot: nuove Informazioni Comunicazioni del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano
neue Informationen bei den Mitteilungen des Autonomen Landeskomitee Bozen

Comunicazioni / Mitteilungen F.I.G.C.

AL DRUSO DI BOLZANO LA NAZIONALE UNDER 21

Al 'Druso' di Bolzano la sfida contro la Norvegia per le qualificazioni all'Europeo 2025: si gioca martedì 17 ottobre.

Per gli Azzurrini di Carmine Nunziata, quello in Alto Adige sarà il terzo impegno in un girone che si aprirà con la doppia trasferta in Lettonia (venerdì 8 settembre) e Turchia (martedì 12).

Sarà lo stadio "Druso" di Bolzano a ospitare, martedì 17 ottobre alle 17.45, la sfida tra le Nazionali Under 21 di Italia e Norvegia, valida per le qualificazioni all'Europeo del 2025. Per gli Azzurrini, passati nelle mani di Carmine Nunziata, sarà il terzo impegno nel Gruppo A dopo i due previsti per l'8 e il 12 settembre rispettivamente in Lettonia e in Turchia.

Sarà la prima apparizione dell'Under 21 a Bolzano, città che ha già ospitato una partita della Nazionale Under 18 (Italia-Germania nel febbraio 2002) e due della Nazionale femminile: la prima contro l'Austria nel dicembre 1983, la seconda contro la Germania nel marzo del 2004.

Sono nove, invece, i precedenti a livello di Under 21 tra Italia e Norvegia, l'ultimo dei quali a giugno a Cluj (Romania) nella fase finale dell'Europeo, con il successo norvegese (1-0) che ha sancito l'eliminazione dell'Italia dalla competizione. Il bilancio complessivo è di quattro vittorie italiane, tre pareggi e due successi norvegesi.



Am Dienstag, den 17.10.2023 mit Beginn um 17:45 findet, erstmals in der Geschichte, im Bozner Drususstadion ein Qualifikationsspiel für die Endphase der U-21 Europameisterschaft statt.

Die U-21 Auswahl Italiens von Trainer Carmine Nunziata trifft bei dieser Gelegenheit auf die U-21 Auswahl Norwegens. Es ist dies das dritte Spiel für die italienische Auswahl die vorher in 2 Auswärtsspielen auf Lettland (Freitag, 08. Sept.) und auf die Türkei (Dienstag 12. Sept.) trifft.

Nachdem in Bozen im Februar 2004 das U-18 Spiel zwischen Italien und Deutschland ausgetragen wurde und die Auswahl der Damen im Dezember 1983 in Bozen gegen Österreich und im März 2004 gegen Deutschland gespielt hat, ist dies das erste Mal, dass Bozen Schauplatz eines Spiels der U-21 Auswahl Italiens sein darf.

Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit

COPPA ITALIA DI CALCIO A 5 - SERIE C1

Il giorno 28 Agosto 2023, in occasione della riunione delle Società di C.a5, è stato effettuato il sorteggio per stabilire gli abbinamenti valevoli per la 1^a fase della Coppa Italia di C.a 5 di Serie C1 di cui esito è il seguente:

COMPOSIZIONE GIRONI

GIRONE A	PINETA	CLES C.A5
GIRONE B	TRENTO	VIRTUS ROVERE
GIRONE C	MEZZOLOMBARDO	CUS TRENTO
GIRONE D	NEUGRIES	GNU TEAM ALA
GIRONE E	CALCIO BLEGGIO	ARCO 1895
GIRONE F	FEBBRE GIALLA	BRENTONICO C.A5
GIRONE G	IMPERIAL GRUMO	FC GOSTIVAR

CALENDARIO ORARIO GARE ANDATA DEL 15 SETTEMBRE 2023

Ore 21.00 PINETA	- CLES C.A5	Venerdì	a Laives Palazzetto
Ore 21.00 TRENTO	- VIRTUS ROVERE	Venerdì	a Gardolo Palazzetto
Ore 21.00 CUS TRENTO	- MEZZOLOMBARDO	Venerdì	a TN Sanbapolis
Ore 21.00 NEUGRIES	- GNU TEAM ALA	Venerdì	a BZ Pal. Roen
Ore 21.00 ARCO 1895	- CALCIO BLEGGIO	Venerdì	ad Arco Pal. Segantni
Ore 21.00 BRENTONICO C.A5	- FEBBRE GIALLA	Venerdì	a Brentonico Palazzetto
Ore 21.00 IMPERIAL GRUMO	- GOSTIVAR	Venerdì	a S. Michele A/A Palazzetto

CALENDARIO ORARIO GARE RITORNO DEL 21 – 22 SETTEMBRE 2023

Ore 21.00 CLES C.A5	- PINETA	Giovedì	a Cles Palazzetto
Ore 21.00 VIRTUS ROVERE	- TRENTO	Venerdì	a Rovereto Ist. Don Milani
Ore 21.00 MEZZOLOMBARDO	- CUS TRENTO	Venerdì	a Mezzol. Pal. Com. V. Cavalleggeri
Ore 21.00 GNU TEAM ALA	- NEUGRIES	Venerdì	ad Ala
Ore 21.00 CALCIO BLEGGIO	- ARCO 1895	Venerdì	a Fivè
Ore 21.00 FEBBRE GIALLA	- BRENTONICO C.A5	Venerdì	a BZ Pal. Roen
Ore 21.00 FC GOSTIVAR	- IMPERIAL GRUMO	Venerdì	a Cembra

GARE DEL 1° TURNO gare di andata e ritorno

Le gare saranno effettuate in due tempi di 20 minuti effettivi.

Sarà dichiarata vincente la squadra che nei due incontri avrà segnato il maggior numero di reti. Qualora risultasse parità di reti segnate, l'arbitro procederà a far eseguire i tiri di rigore secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti. La Società prima menzionata dovrà provvedere a tutte le incombenze inerenti le squadre ospitanti, **compresa la richiesta di forza pubblica.**

Determinazione della migliore perdente nelle gare di andata e ritorno: Per individuare la Società che parteciperà al secondo turno della Coppa Italia di Calcio a 5, si terrà conto, **a parità di punteggio**, nell'ordine:

- miglior differenza reti;
- maggior numero di reti segnate;
- minor numero di reti subite;
- sorteggio.

2^ FASE - 8 squadre – Gare di andata e ritorno

Inizio gare andata: 23 – 24 – 25 ottobre 2023

Inizio gare ritorno: 13 – 14 – 15 novembre 2023

Il giorno 10 ottobre 2023 sarà effettuato il sorteggio via videoconferenza con le Società interessate, per stabilire gli abbinamenti valevoli per la 2^ fase della Coppa Italia di C.a 5 di Serie C1

ABBREVIAZIONE DEI TERMINI PROCEDURALI DINANZI AGLI ORGANI DI GIUSTIZIA SPORTIVA

1) per i procedimenti di prima istanza presso i Giudici Sportivi Territoriali presso i Comitati Regionali instaurati su ricorso della parte interessata

Il termine per presentare il preannuncio di ricorso, unitamente al contributo e al contestuale invio alla controparte di copia della dichiarazione di preannuncio di reclamo, è fissato entro le ore 12.00 del giorno successivo allo svolgimento della gara;

il termine entro cui deve essere depositato il ricorso presso la segreteria del Giudice Sportivo e trasmesso, ad opera del ricorrente, alla controparte è fissato alle ore 18.00 del giorno successivo a quello in cui si è svolta la gara;

il termine per presentare eventuali ulteriori memorie o controdeduzioni per i procedimenti instaurati su ricorso di parte è ridotto entro le ore 12.00 del giorno della pronuncia.

Il termine entro cui il Giudice è tenuto a pronunciarsi è fissato alle ore 18.00 del giorno successivo a quello in cui è stato depositato il ricorso. La decisione viene pubblicata entro lo stesso giorno in cui è stata adottata.

2) per i procedimenti di ultima istanza presso la Corte sportiva di Appello a livello territoriale

Il termine per presentare il preannuncio di reclamo, unitamente al contributo e alla eventuale richiesta di copia dei documenti, è fissato alle ore 24:00 del giorno in cui è stata pubblicata la decisione;

il termine entro cui deve essere depositato il ricorso presso la segreteria della Corte Sportiva di Appello a livello territoriale e trasmesso, ad opera del ricorrente, alla controparte è fissato alle ore 24:00 del giorno successivo alla pubblicazione della decisione che si intende impugnare ovvero del giorno stesso della ricezione della copia dei documenti;

il termine entro cui la controparte può ottenere copia dei documenti, ove ne faccia richiesta, è fissato alle ore 12:00 del giorno successivo a quello in cui ha ricevuto la dichiarazione con la quale viene preannunciato il reclamo;

il termine entro cui il Presidente della Corte Sportiva di Appello a livello territoriale fissa l'udienza in camera di consiglio, è fissato a 2 giorni dal deposito del reclamo;

il termine entro cui deve tenersi l'udienza dinanzi alla Corte Sportiva di Appello a livello territoriale è fissato a 3 giorni dal deposito del reclamo;

il termine entro cui il reclamante e gli altri soggetti individuati dal Presidente della Corte Sportiva di Appello a livello territoriale, ai quali è stato comunicato il provvedimento di fissazione, possono fare pervenire memorie e documenti è fissato alle ore 12:00 del giorno precedente della data fissata per l'udienza;

al termine dell'udienza che definisce il giudizio viene pubblicato il dispositivo della decisione.

3) Il deposito di ricorsi, del preannuncio di reclamo, del reclamo e controdeduzioni dovrà esser effettuato a mezzo pec o telefax, comunque, esser depositato presso la sede del Comitato Regionale nei termini sopra precisati.

Ove l'atto debba essere comunicato alla controparte, è onere del reclamante la trasmissione nei termini di cui sopra a mezzo pec o telefax.

ESECUZIONI DELLE SANZIONI

I provvedimenti disciplinari adottati dagli Organi di Giustizia Sportiva competenti, relativi alle gare della Coppa Italia, che comportino la sanzione della squalifica per una o più giornate nei confronti dei calciatori, devono essere scontati solo ed esclusivamente nell'ambito delle gare interessanti la manifestazione stessa. Nell'ipotesi di squalifica a tempo indeterminato, la sanzione inflitta dovrà essere scontata, per il periodo di incidenza, nell'ambito dell'attività ufficiale della Società con la quale risulta essere tesserato il calciatore.

Il giocatore incorre in una giornata di squalifica ogni due ammonizioni.

Per quanto non contemplato nel suindicato regolamento, si fa espresso richiamo alle vigenti norme della F.I.G.C. e del regolamento della Lega Nazionale Dilettanti.

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

ECCELLENZA / OBERLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
1A	BOZNER	VIPO TRENTO	DOM 03/09/23	15.30	BOLZANO / BOZEN TALVERA A SINT.
2A	DRO CAVEDINE	PARTSCHINS RAIFF.	DOM 10/09/23	15.30	CAVEDINE
4A	DRO CAVEDINE	MAIA ALTA OBERMAIS	DOM 24/09/23	15.30	CAVEDINE
6A	DRO CAVEDINE	TRAMIN FUSSBALL	MER 04/10/23	20.00	CAVEDINE
8A	DRO CAVEDINE	ST. GEORGEN	DOM 15/10/23	15.30	CAVEDINE

ECCELLENZA FEMMINILE / OBERLIGA DAMEN

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
2A	AZZURRA SB	ISERA	SAB 23/09/23	20.30	TRENTO VIA OLMI SINT.

COPPA ECCELLENZA FEMMINILE / POKAL OBERLIGA DAMEN

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
3T1	AZZURRA SB	ISERA	SAB 02/09/23	20.30	TRENTO VIA OLMI SINT.

COPPA PROVINCIA VOLKSBANK LANDESPOKAL



Martedì 29 agosto 2023 si è svolto il sorteggio per il 2° turno di Coppa Provincia Volksbank.

A partire dal 2° turno entrano a far parte di questa competizione anche le società di Eccellenza.

Il sorteggio è stato effettuato con una suddivisione in due zone (Est ed Ovest).

Le **gare casalinghe** saranno sempre disputate dalle società sorteggiate **della Categoria inferiore**.

Nel caso di un abbinamento di società della stessa Categoria giocherà in casa la società prima sorteggiata.

Nelle gare infrasettimanali (notturne) giocherà in casa eventualmente la società che dispone di un impianto sportivo con illuminazione omologata, eccezione fatta per le società che riescono ad organizzare un campo con luce artificiale nelle vicinanze.

Am Dienstag, 29. August 2023 fand die Auslosung der 2. Runde des Volksbank Landespokals statt.

An dieser Veranstaltung nehmen ab der 2. Runde auch die Südtiroler Oberligamannschaften teil.

Bei der Auslosung wurde wieder eine Unterteilung der Mannschaften in den Zonen Ost und West vorgenommen.

Das Heimrecht steht der Mannschaft, welche **in der unteren Kategorie spielt, zu**.

Wenn zwei Mannschaften derselben Kategorie angehören spielt die zuerst ausgeloste Mannschaft zu Hause.

Bei Wochenspieltagen (abends) erhält jene Mannschaft das Heimrecht, welche über eine Sportanlage mit homologierter Flutlichtanlage verfügt, außer der Mannschaft mit Heimrecht gelingt es, ein geeignetes Spielfeld mit Flutlichtanlage bei einem benachbarten Verein zu organisieren.

**SVOLGIMENTO COPPA PROVINCIA VOLKSBANK ALTO ADIGE
ABLAUF DES SÜDTIROLER VOLKSBANK LANDESPOKALS**

Sono stati sorteggiati i seguenti abbinamenti

Es wurden folgende Paarungen ausgelost:

Gara/Spiel A:	PRATO ALLO STELVIO B	KALTERER FUSSBALL
Gara/Spiel B:	CASTELBELLO CIARDES	PLAUS
Gara/Spiel C:	UNTERLAND BERG	OLIMPIA MERANO
Gara/Spiel D:	RIFFIAN KUENS	SALORNO RAIFF.
Gara/Spiel E:	TIROL	CERMES
Gara/Spiel F:	VORAN LEIFERS	LANA SPORTV.
Gara/Spiel G:	TERLANO	ST. MARTIN MOOS IP
Gara/Spiel H:	VÖLLAN TISENS	LATSCH
Gara/Spiel I:	NALS	SCHENNA
Gara/Spiel J:	LAGHETTI RAIFF.	NATURNS
Gara/Spiel K:	SINIGO / UNTERMAIS MERAN	HASLACHER
Gara/Spiel L:	FC GRIES	MAIA ALTA OBERMAIS
Gara/Spiel M:	WEINSTRASSE SÜD	PARTSCHINS RAIFF.
Gara/Spiel N:	SAN GENESIO JENESIEN	SLUDERNO
Gara/Spiel O:	NEUGRIES	MONTAN

Gara/Spiel P:	EYRS	GARGAZON GARGAZZONE
Gara/Spiel Q:	ALBEINS	GHERDEINA
Gara/Spiel R:	STEINEGG RAIFF.	VELTURNO FELDTHURNS
Gara/Spiel S:	NATZ	CHIENES
Gara/Spiel T:	VAL BADIA	CADIPIETRA STEINHAUS
Gara/Spiel U:	VAHRN	LUSON LÜSEN
Gara/Spiel V:	STEGEN STEGONA	ST. PAULS
Gara/Spiel W:	GAIS	RITTEN SPORT
Gara/Spiel X:	AUSWAHL RIDNAUNTAL	TRAMIN FUSSBALL
Gara/Spiel Y:	GITSCHBERG JOCHTAL B / STERZING	SEXTEN
Gara/Spiel Z:	AHRNTAL	BRIXEN
Gara/Spiel AA:	HOCHPUSTERTAL ALTA P.	SCILIAR SCHLERN
Gara/Spiel AB:	RISCONE REISCHACH	S. LORENZO
Gara/Spiel AC:	TESIDO	BOZNER
Gara/Spiel AD:	GITSCHBERG JOCHTAL	BRUNECK BRUNICO
Gara/Spiel AE:	UTTENHEIM	MAREO
Gara/Spiel AF:	PLOSE	ST. GEORGEN

CALENDARIO COPPA PROVINCIA - SPIELKALENDER LANDESPOKAL
2° TURNO - 2. RUNDE

Mercoledì - Mittwoch 13/09/2023 – ore 20.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
<i>Gara/Spiel A:</i>	PRATO ALLO STELVIO B	KALTERER FUSSBALL	Prato allo Stelvio / Prad Stilfserjoch
<i>Gara/Spiel B:</i>	CASTELBELLO CIARDES	PLAUS	Castelbello / Kastelbell
<i>Gara/Spiel C:</i>	UNTERLAND BERG	OLIMPIA MERANO	Anterivo / Altrei
<i>Gara/Spiel D:</i>	RIFFIAN KUENS	SALORNO RAIFF.	Rifiano / Riffian Sint.
<i>Gara/Spiel E:</i>	TIROL	CERMES	Tirolo / Dorf Tirol
<i>Gara/Spiel F:</i>	VORAN LEIFERS	LANA SPORTV.	Laives / Leifers Galizia A Sint.
<i>Gara/Spiel G:</i>	TERLANO	ST. MARTIN MOOS IP	Terlano / Terlan Sint.
<i>Gara/Spiel H:</i>	VÖLLAN TISENS	LATSCH	Foiana / Völlan
<i>Gara/Spiel I:</i>	NALS	SCHENNA	Nalles / Nals Sint.
<i>Gara/Spiel J:</i>	LAGHETTI RAIFF.	NATURNS	Laghetti / Laag
<i>Gara/Spiel K:</i>	SINIGO / UNTERMAIS MERAN	HASLACHER	Merano / Meran Sinigo Sint.
<i>Gara/Spiel L:</i>	FC GRIES	MAIA ALTA OBERMAIS	Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.
<i>Gara/Spiel M:</i>	WEINSTRASSE SÜD	PARTSCHINS RAIFF.	Cortaccia / Kurtatsch
<i>Gara/Spiel N:</i>	SAN GENESIO JENESIEN	SLUDERNO	S. Genesio / Jenesien
<i>Gara/Spiel P:</i>	EYRS	GARGAZON	Glorenza / Glurns
<i>Gara/Spiel Q:</i>	ALBEINS	GHERDEINA	Albes / Albeins
<i>Gara/Spiel R:</i>	STEINEGG RAIFF.	VELTURNO FELDTH.	Collepietra / Steinegg Sint.
<i>Gara/Spiel S:</i>	NATZ	CHIENES	Naz / Natz B
<i>Gara/Spiel T:</i>	VAL BADIA	CADIPIETRA STEINH.	La Villa Badia / Stern Gadertal Sint.
<i>Gara/Spiel U:</i>	VAHRN	LUSON LÜSEN	Varna / Vahrn
<i>Gara/Spiel V:</i>	STEGEN STEGONA	ST. PAULS	Stegona / Stegen
<i>Gara/Spiel W:</i>	GAIS	RITTEN SPORT	Gais
<i>Gara/Spiel X:</i>	AUSWAHL RIDNAUNTAL	TRAMIN FUSSBALL	Racines / Ratschings Stange
<i>Gara/Spiel Y:</i>	GITSCHBERG JOCHTAL B / STERZING	SEXTEN	<i>da definire / zu bestimmen</i>
<i>Gara/Spiel Z:</i>	AHRNTAL	BRIXEN	S. Giovanni V. Aurina / St. Johann Sint.
<i>Gara/Spiel AA:</i>	HOCHPUSTERTAL ALTA P.	SCILIAR SCHLERN	Dobbiaco / Toblach Sint.
<i>Gara/Spiel AB:</i>	RISCONE REISCHACH	S. LORENZO	Riscone / Reischach Reiperting A

Gara/Spiel AC:	TESIDO	BOZNER	Tesido / Taisten
Gara/Spiel AD:	GITSCHBERG JOCHTAL	BRUNECK BRUNICO	Valles / Vals
Gara/Spiel AE:	UTTENHEIM	MAREO	Villa Ottone / Uttenheim
Gara/Spiel AF:	PLOSE	ST. GEORGEN	S. Andrea Monte / St. Andrä Sint.

Mercoledì - Mittwoch 20/09/2023 – ore 20.00 Uhr

Gir. / Kreis	Società/Verein		Campo – Spielfeld
Gara/Spiel O:	NEUGRIES	MONTAN	Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.

Art. 9: Modalità tecniche

Le gare saranno effettuate in due tempi di 45' ciascuno con **gare uniche senza gare di ritorno**. Nel caso di parità dopo i tempi regolamentari, l'arbitro procederà a far eseguire i tiri di rigore, secondo le modalità previste dai vigenti regolamenti.

Richiesta Forza Pubblica

SI RICORDA ALLE SOCIETA' L'OBBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE DI COPPA.

D'intesa con il CPA-AIA Bolzano, le Società dovranno presentare la richiesta in duplice copia (fotocopia), con le distinte prima dell'inizio della gara, che dovrà essere consegnata e fatta controfirmare dall'arbitro, per evitare successivi reclami.

Art. 4: Alle gare della manifestazione potranno partecipare i calciatori tesserati per le rispettive Società, secondo le vigenti norme regolamentari riguardanti i campionati di competenza.

Le Società di Eccellenza hanno l'obbligo di impiegare – sin dall'inizio e per l'intera durata delle stesse e, quindi, anche nel caso di sostituzioni successive di uno o più dei partecipanti – almeno:

- 1 calciatore nato dall'1.1.2003
e
- 1 calciatore nato dall'1.1.2004

Le Società di Promozione hanno l'obbligo di impiegare – sin dall'inizio e per l'intera durata delle stesse e, quindi, anche nel caso di sostituzioni successive di uno o più dei partecipanti – almeno:

- 1 calciatore nato dall'1.1.2003

Art.9: Technische Durchführungsbestimmung

Die Pokalspiele werden in Form von **direkten Begegnungen, ohne Rückspiel** mit zwei Halbzeiten von 45 Minuten ausgetragen. Im Falle eines Gleichstandes nach der regulären Spielzeit wird, entsprechend den Bestimmungen, das Elfmeterschießen durchgeführt.

Anforderung der Öffentlichen Behörden

MAN ERINNERT ALLE VEREINE DARAN, DASS DIE ANFORDERUNG DER SICHERHEITSBEHÖRDEN BEI ALLEN POKALSPIELEN VERPFLICHTEND IST.

Im Einverständnis mit dem CPA-AIA Bozen, müssen die Vereine die Anfrage der Sicherheitsbehörden in doppelter Ausführung (Fotokopie), vor dem Spielbeginn, mit den Spielerlisten dem Schiedsrichter aushändigen und unterschreiben lassen, um nachträgliche Reklamationen zu vermeiden.

Art. 4: An den Spielen können alle Fußballspieler, die bei den jeweiligen Vereinen gemeldet sind, entsprechend den geltenden Bestimmungen der jeweiligen Meisterschaften, teilnehmen.

Für die Vereine der Oberliga gelten bezüglich des Einsatzes der Jugendspieler dieselben Regeln wie in der Meisterschaft :

- 1 Fußballspieler geboren ab den 1.1.2003
und
- 1 Fußballspieler geboren ab den 1.1.2004

Für die Vereine der Landesliga gelten bezüglich des Einsatzes der Jugendspieler dieselben Regeln wie in der Meisterschaft :

- 1 Fußballspieler geboren ab den 1.1.2003

Resta inteso che, in relazione a quanto precede, debbono eccettuarsi i casi di espulsione dal campo e, qualora siano state già effettuate tutte le sostituzioni consentite, anche i casi di infortunio dei calciatori delle fasce di età interessate.

Art. 9 Arbitraggio delle gare: le gare saranno dirette solo da un arbitro; le società dovranno dunque mettere a disposizione dell'arbitro due assistenti.

Le Semifinali e la Finale saranno dirette da terne arbitrali.

Diese Verpflichtung ist nur dann als aufgehoben zu betrachten, wenn der Jugendspieler ausgeschlossen wird oder sich verletzt und alle erlaubten Wechsel schon durchgeführt worden sind.

Art. 9 Schiedsrichter: Die Spiele werden nur von einem Schiedsrichter geleitet; die Vereine müssen also zwei Schiedsrichterassistenten zu Verfügung stellen.

Die Halbfinalspiele und das Finale werden von Schiedsrichtergespann geleitet.

3°TURNO - 3. RUNDE
Mercoledì - Mittwoch 25/10/2023 – ore 20.00 Uhr

Gli abbinamenti saranno sorteggiati.

Die Paarungen werden ausgelost.

CALENDARIO ORARIO / SPIELZEITENKALENDER

Girone d'Andata – Attività Autunnale STAGIONE SPORTIVA 2023/2024

Sono stati pubblicati i calendari orari delle sotto indicate categorie:

Eccellenza
Promozione
1^ Categoria
2^ Categoria
3^ Categoria
Eccellenza Femminile
Calcio a Cinque Serie C1
Juniores
Allievi Under 17
Giovanissimi Under 15
Esordienti 9 contro 9 misti
Esordienti 9 contro 9 Junior 1°anno

I calendari orari sono stati pubblicati sul sito internet appositamente creato:

www.calendarifigcbz.it

Le società potranno richiamare i calendari orari di ogni singolo Campionato, Girone, Giornata oppure richiamare tutte le gare che interessano soltanto la singola società.

Inoltre le modifiche gare che vengono pubblicate sul Comunicato settimanale, saranno inserite sul portale internet.

Hinrunde – Herbsttätigkeit SPORTSAISON 2023/2024

Es wurden alle Spielzeitenkalender der unten angeführten Kategorien veröffentlicht:

Oberliga
Landesliga
1.Amateurliga
2.Amateurliga
3.Amateurliga
Oberliga Damen
Kleinfeldfußball Serie C1
Junioren
A-Jugend Under 17
B-Jugend Under 15
C-Jugend 9 gegen 9 gemischt
C-Jugend 9 gegen 9 Junior 1.Jahr

Die Spielzeiten wurden auf der dafür eingerichteten Internetseite veröffentlicht:

www.calendarifigcbz.it

Die Vereine können den Spielkalender nach Meisterschaft, Kreis, Spieltag oder die Spiele nur des einzelnen Vereins abrufen.

Ausserdem werden die Spieländerungen, die wöchentlich im Rundschreiben veröffentlicht werden, auf dieser Internetseite übernommen.

IMPORTANTE

Si porta a conoscenza delle Società affiliate che questo Comitato Provinciale Autonomo ha provveduto ad inviare a tutte le sedi dei Commissariati di Pubblica Sicurezza e dell'Arma dei Carabinieri competenti per il territorio della Provincia di Bolzano, copia del Calendario orario gare Regionale e Provinciale di Bolzano, affinché sia tolto di fatto alle Società l'adempimento della richiesta della Forza Pubblica dalla data odierna.

VA DA SE' CHE GLI INCONTRI RELATIVI ALLE COPPE, NONCHE' GLI ANTICIPI OD I POSTICIPI DI GARE DI CAMPIONATO SARANNO SOGGETTI ALLA NORMATIVA PREVISTA DALL'ART. 62 COMMA 4 DELLE N.O.I.F..

Si ribadisce comunque che l'assenza o l'insufficienza della Forza Pubblica, anche se non imputabile alle Società, impone alle stesse l'adozione di altre adeguate misure di sicurezza, conformi alle vigenti disposizioni della Federazione Italiana Giuoco Calcio.

IMPORTANTE **RICHIESTA FORZA PUBBLICA**

PER GLI INCONTRI RELATIVI ALLE COPPE, NONCHE' GLI ANTICIPI OD I POSTICIPI DI GARE DI CAMPIONATO SARANNO SOGGETTI ALLA NORMATIVA PREVISTA DALL'ART. 62 COMMA 4 DELLE N.O.I.F..

D'intesa con il CPA-AIA Bolzano, le Società dovranno presentare la richiesta in duplice copia (fotocopia), con le distinte prima dell'inizio della gara, che dovrà essere consegnata e fatta controfirmare dall'arbitro, per evitare successivi reclami.

WICHTIGE MITTEILUNG

Es wird den angeschlossenen Vereinen dieses Autonomen Landeskomitees mitgeteilt, dass eine Kopie vom Spielkalender der Regionalen- und Landesmeisterschaften des Autonomen Landeskomitee Bozen, an alle zuständigen Carabinierstationen und Sicherheitskräfte, zugesandt wurde. Somit sind die Vereine von der Belastung dieser Ansuchen ab heutigem Datum befreit.

SELBSTVERSTÄNDLICH UNTERLIEGEN DIE POKALSPIELE, SOWIE DIE VORVERLEGUNGEN UND NACHTRAGSSPIELE DER MEISTERSCHAFTEN, DEN BESTIMMUNGEN DES ART. 62 KOMMA 4 DER N.O.I.F.

Wir betonen nochmals, dass die Vereine belangt werden wenn die Sicherheitsbehörden nicht anwesend sind bzw. nicht ihren Aufgaben nachkommen. Auch wenn sie nicht dafür verantwortlich sind haben sie mit den im Strafkatalog der FIGC vorgesehenen Maßnahmen zu rechnen.

WICHTIGE MITTEILUNG **ANFRAGE AN SICHERHEITSBEHÖRDEN**

SELBSTVERSTÄNDLICH UNTERLIEGEN DIE SPIELE DER POKALE, SOWIE DIE VORVERLEGUNGEN UND NACHTRAGSSPIELE DER MEISTERSCHAFTEN, DEN BESTIMMUNGEN DES ART. 62 KOMMA 4 DER N.O.I.F..

Im Einverständnis mit dem CPA-AIA Bozen, müssen die Vereine die Anfrage der Sicherheitsbehörden in doppelter Ausführung (Fotokopie), vor dem Spielbeginn, mit den Spielerlisten dem Schiedsrichter aushändigen und unterschreiben lassen, um nachträgliche Reklamationen zu vermeiden.

Modifica Girone Juniores / Änderung Kreis Juniores

Campionato JUNIORES Girone A

La Società **U.S. LANA SPORTVEREIN** ha rinunciato al campionato in oggetto (vedi delibera Giudice Sportivo), pertanto il girone A si compone ora delle seguenti squadre:

Meisterschaft JUNIOREN Kreis A

Aufgrund des Verzichts des Vereins **U.S. LANA SPORTVEREIN** an der obengenannten Meisterschaft teilzunehmen (siehe Beschluss des Sportrichters), gibt man die neue Zusammensetzung des Kreises A bekannt:

GIRONE - KREIS A

		SOCIETA' – VEREIN	Campo – Spielfeld
1.	D.S.V.	EYRS (Pool)	Oris / Eyrs
2.	S.V.	LATSCH (Pool)	Laces / Latsch
3.	D.F.C.	MAIA ALTA OBERMAIS	Merano / Meran Foro Boario Sint.
4.	S.S.V.	NATURNS	Naturno / Naturns
5.	A.S.D.	OLIMPIA MERANO	Merano / Meran Confluenza Sint.
6.	A.S.V.	TSCHERMS MARLING FUSSBALL (Pool)	Foiana / Völlan

Inizio Andata / Beginn Hinrunde	09/09/2023
Termine Andata / Ende Hinrunde	07/10/2023
Inizio Ritorno / Beginn Rückrunde	14/10/2023
Termine Ritorno / Ende Rückrunde	11/11/2023

Si pubblica il calendario rielaborato:

Man veröffentlicht den neu ausgearbeiteten Spielkalender:

Campionato Juniores / Meisterschaft Junioren – Girone / Kreis A

GIORNATA/SPIELTAG 1 * A. 9/9 R. 14/10

EYRS - OLIMPIA MERANO
LATSCH - NATURNS
MAIA ALTA OBERMAIS - TSCHERMS MARLING

GIORNATA/SPIELTAG 2 * A. 16/9 R. 21/10

NATURNS - EYRS
OLIMPIA MERANO - MAIA ALTA OBERMAIS
TSCHERMS MARLING - LATSCH

GIORNATA/SPIELTAG 3 * A. 23/9 R. 28/10

EYRS - LATSCH
MAIA ALTA OBERMAIS - NATURNS
TSCHERMS MARLING - OLIMPIA MERANO

GIORNATA/SPIELTAG 4 * A. 30/9 R. 4/11

EYRS - TSCHERMS MARLING
LATSCH - MAIA ALTA OBERMAIS
NATURNS - OLIMPIA MERANO

GIORNATA/SPIELTAG 5 * A. 7/10 R. 11/11

MAIA ALTA OBERMAIS - EYRS
OLIMPIA MERANO - LATSCH
TSCHERMS MARLING - NATURNS

CALENDARIO ORARIO DEL 09/09/2023

Campionato Juniores

- GIRONE A - GIORNATA n.1 - ANDATA

Ore 15.30	EYRS	- OLIMPIA MERANO	Sabato	a Oris / Eysr
Ore 15.00	LATSCH	- NATURNS	Sabato	a Laces / Latsch
Ore 17.00	MAIA ALTA OBERMAIS	- TSCHERMS MARLING	Sabato	a Merano / Meran Foro Boario Sint.

CALENDARIO ORARIO DEL 14-15-16/09/2023

Campionato Juniores

- GIRONE A - GIORNATA n.2 - ANDATA

Ore 17.00	NATURNS	- EYRS	Sabato	a Naturno / Naturns
Ore 20.00	OLIMPIA MERANO	- MAIA ALTA OBERMAIS	Giovedì	a Merano / Meran Combi
Ore 20.15	TSCHERMS MARLING	- LATSCH	Venerdì	a Foiana / Voellan

CALENDARIO ORARIO DEL 22-23/09/2023

Campionato Juniores

- GIRONE A - GIORNATA n.3 - ANDATA

Ore 15.30	EYRS	- LATSCH	Sabato	a Oris / Eysr
Ore 18.00	MAIA ALTA OBERMAIS	- NATURNS	Sabato	a Merano / Meran Foro Boario Sint.
Ore 20.15	TSCHERMS MARLING	- OLIMPIA MERANO	Venerdì	a Foiana / Voellan

CALENDARIO ORARIO DEL 30/09/2023

Campionato Juniores

- GIRONE A - GIORNATA n.4 - ANDATA

Ore 15.30	EYRS	- TSCHERMS MARLING	Sabato	a Oris / Eysr
Ore 19.00	LATSCH	- MAIA ALTA OBERMAIS	Sabato	a Laces / Latsch Sint.
Ore 17.00	NATURNS	- OLIMPIA MERANO	Sabato	a Naturno / Naturns

CALENDARIO ORARIO DEL 05-06-07/10/2023

Campionato Juniores

- GIRONE A - GIORNATA n.5 - ANDATA

Ore 17.00	MAIA ALTA OBERMAIS	- EYRS	Sabato	a Merano / Meran Foro Boario Sint.
Ore 20.30	OLIMPIA MERANO	- LATSCH	Giovedì	a Merano / Meran Confluenza Sint.
Ore 20.15	TSCHERMS MARLING	- NATURNS	Venerdì	a Foiana / Voellan

CALENDARIO ORARIO DEL 12-13-14/10/2023

Campionato Juniores

- GIRONE A - GIORNATA n.1 - RITORNO

Ore 17.00	NATURNS	- LATSCH	Sabato	a Naturno / Naturns
Ore 20.30	OLIMPIA MERANO	- EYRS	Giovedì	a Merano / Meran Confluenza Sint.
Ore 20.15	TSCHERMS MARLING	- MAIA ALTA OBERMAIS	Venerdì	a Foiana / Voellan

CALENDARIO ORARIO DEL 21/10/2023

Campionato Juniores

- GIRONE A - GIORNATA n.2 - RITORNO

Ore 15.30	EYRS	- NATURNS	Sabato	a Oris / Eysr
Ore 15.00	LATSCH	- TSCHERMS MARLING	Sabato	a Laces / Latsch
Ore 17.00	MAIA ALTA OBERMAIS	- OLIMPIA MERANO	Sabato	a Merano / Meran Foro Boario Sint.

CALENDARIO ORARIO DEL 26-28/10/2023

Campionato Juniores

- GIRONE A - GIORNATA n.3 - RITORNO

Ore 15.00	LATSCH	- EYRS	Sabato	a Laces / Latsch
Ore 17.00	NATURNS	- MAIA ALTA OBERMAIS	Sabato	a Naturno / Naturns
Ore 20.30	OLIMPIA MERANO	- TSCHERMS MARLING	Giovedì	a Merano / Meran Confluenza Sint.

CALENDARIO ORARIO DEL 02-03-04/11/2023

Campionato Juniores

- GIRONE A - GIORNATA n.4 - RITORNO

Ore 17.00	MAIA ALTA OBERMAIS	- LATSCH	Sabato	a Merano / Meran Foro Boario Sint.
Ore 20.30	OLIMPIA MERANO	- NATURNS	Giovedì	a Merano / Meran Confluenza Sint.
Ore 20.15	TSCHERMS MARLING	- EYRS	Venerdì	a Foiana / Voellan

CALENDARIO ORARIO DEL 11/11/2023

Campionato Juniores

- GIRONE A - GIORNATA n.5 - RITORNO

Ore 14.30	EYRS	- MAIA ALTA OBERMAIS	Sabato	a Oris / Eysr
Ore 15.00	LATSCH	- OLIMPIA MERANO	Sabato	a Laces / Latsch
Ore 17.00	NATURNS	- TSCHERMS MARLING	Sabato	a Naturno / Naturns

Aggiornamento documento di sintesi per le Società, riferito agli adeguamenti delle N.O.I.F. al Decreto Legislativo n. 36-2021

La Lega Nazionale Dilettanti ha aggiornato il documento di sintesi relativo ai recenti adeguamenti delle N.O.I.F al Decreto Legislativo n. 36-2021, integrandolo con le modifiche pubblicate dalla FIGC con CU n. 59/A del 4 Agosto 2023, integralmente riportato dalla LND, in pari data, con proprio CU n. 83.

<http://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2023/08/Sintesi-Adeguamenti-NOIF-a-D.-Lgs-36-2021-Adeguamento-a-CU-59A-FIGC.pdf>

Maturità Agonistica

- Esaminata la documentazione presentata dalle società interessate,
- visto quanto fissato dall'art. 34 comma 3 delle N.O.I.F., questo Comitato ha autorizzato a partecipare a gare di attività agonistica i seguenti calciatori e calciatrici:

AUER PAUL	24/08/2008	ASV UTTENHEIM	Decorrenza dal	01/09/2023
CEKIC DARIA	12/05/2009	ASD MERAN WOMEN	decorrenza dal	01/09/2023
COMPLOI EMIL	31/12/2007	FC GHERDEINA	decorrenza dal	01/09/2023
FACCHINI ARNO	08/09/2007	USD SALORNO RAIFF.	decorrenza dal	01/09/2023
GALAS NICOLE	14/02/2009	FC SÜDTIROL SRL	decorrenza dal	01/09/2023
LARCHER AARON	11/09/2007	ASV RITTEN SPORT	decorrenza dal	01/09/2023
PUTZER ELIAS	11/10/2007	AS CHIENES	decorrenza dal	01/09/2023
QUICI FILIPPO ENRICO	03/12/2007	ASD OLIMPIA MERANO	decorrenza dal	01/09/2023
SCHWARZ AMY	07/01/2009	ASV RIFFIAN KUENS	decorrenza dal	01/09/2023
VON HELLBERG MARILENE	26/06/2008	FC SÜDTIROL SRL	decorrenza dal	01/09/2023
WEINREICH NOAH	13/02/2008	FCD ST. PAULS	decorrenza dal	01/09/2023

SVINCOLO INATTIVITÀ SGS prima dell'inizio dell'attività

Esaminata l'istanza presentata dell'atleta e dai genitori sotto elencato, tendente ad ottenere lo svincolo per inattività sportiva prima dell'inizio dell'attività;

visto l'assenso della società d'appartenenza;

il CPA Bolzano delibera lo svincolo del seguente calciatore:

NOMINATIVO/NAME	NASCITA/GEBURT	MATRICOLA/MATRIKEL	SOCIETÀ/VEREIN
BADIAGA ISMAEL	12/07/2007	3030084	ASD OLIMPIA MERANO

Il calciatore potrà sottoscrivere un nuovo tesseramento a decorrere dal giorno successivo la data di pubblicazione del presente comunicato.

Nach Überprüfung des Antrages zur Freistellung wegen Nichttätigkeit vor Beginn der Tätigkeit von Seiten des unten angeführten Fußballspielers und dessen Eltern;

Festgestellt, dass der Verein sein Einverständnis erteilt hat;

hat das Landeskomitee Bozen folgende Freistellung beschlossen:

Der Fußballspieler kann ab dem Tag nach dieser Veröffentlichung eine neue Meldung unterzeichnen.

Ricorsi / Rekurse – Nuovo Codice Giustizia Sportiva

Si ritiene opportuno riportare integralmente quanto previsto per la presentazione dei Ricorsi relativi ai Campionati dal nuovo Codice di Giustizia Sportiva:

Man teilt einige Richtlinien des neuen Sportjustiz Kodex mit in Bezug auf die Einreichung von Rekursen bei den Meisterschaften:

Ricorso al Giudice Sportivo

Art. 67 Procedimento relativo al ricorso degli interessati

1. Il ricorso deve essere preannunciato con dichiarazione depositata unitamente al contributo, a mezzo di posta elettronica certificata (Giudicesportivobolzano.lnd@legalmail.it), presso la segreteria del Giudice sportivo e trasmessa ad opera del ricorrente alla controparte, entro le ore 24:00 del giorno feriale successivo a quello in cui si è svolta la gara alla quale si riferisce. (per le gare di Coppa entro le ore 12:00)
2. Il ricorso deve essere depositato, a mezzo di posta elettronica certificata (Giudicesportivobolzano.lnd@legalmail.it), presso la segreteria del Giudice sportivo e trasmesso ad opera del ricorrente alla controparte, entro il termine di tre giorni feriali da quello in cui si è svolta la gara. In caso di mancato deposito del ricorso nel termine indicato, il Giudice sportivo non è tenuto a pronunciare. (per le gare di Coppa entro le ore 18:00 del giorno feriale successivo a quello in cui si è svolta la gara)
3. Il ricorso deve contenere l'indicazione dell'oggetto, delle ragioni su cui è fondato e degli eventuali mezzi di prova.
4. Con riferimento ai procedimenti di cui all'art. 65, comma 1, lett. c), il ricorso è preceduto da specifica riserva scritta presentata prima dell'inizio della gara, dalla società all'arbitro ovvero, nel caso in cui la irregolarità sia intervenuta durante la gara o in ragione di altre cause eccezionali, da specifica riserva verbale formulata dal capitano della squadra interessata che l'arbitro riceve in presenza del capitano dell'altra squadra, facendone immediata annotazione sul cartoncino di gara.
5. Con riferimento ai procedimenti di cui all'art. 65, comma 1, lett. d), nelle gare di play-off e play-out, il ricorso, unitamente al contributo, è presentato con le modalità di cui al comma 2 entro le ore 24:00 del giorno feriale successivo a quello in cui si è svolta la gara.
6. Il Giudice sportivo, senza ritardo, fissa la data in cui assumerà la pronuncia. Il provvedimento di fissazione è comunicato tempestivamente agli interessati individuati dal Giudice stesso. Prima della pronuncia, a seguito di espressa richiesta dell'istante, il Giudice può adottare ogni provvedimento idoneo a preservarne provvisoriamente gli interessi.
7. Per tutti i procedimenti innanzi ai giudici sportivi instaurati su ricorso di parte, l'istante e gli altri soggetti individuati dal giudice ai quali è stato comunicato il provvedimento di fissazione, possono far pervenire memorie e documenti fino a due giorni prima della data fissata per la pronuncia.

Contributo – Tassa Reclamo

Art. 48 Contributo per l'accesso alla giustizia sportiva

1. A parziale copertura dei costi di gestione della giustizia sportiva, il Consiglio federale determina annualmente la misura del contributo.
2. I ricorsi ed i reclami, anche se soltanto preannunciati, a pena di irricevibilità, sono gravati dal prescritto contributo. Il versamento del contributo deve essere effettuato entro il momento della trasmissione del ricorso o del reclamo all'organo di giustizia sportiva, anche mediante addebito sul conto campionato nel caso in cui il ricorrente o il reclamante sia una società, fatti salvi gli eventuali diversi termini di pagamento indicati dal Codice.

3. Il versamento deve essere attestato mediante copia della disposizione irrevocabile di bonifico o altra forma equipollente, da inviarsi all'organo di giustizia sportiva con le stesse modalità previste per il ricorso o il reclamo.

4. Non è previsto il versamento di alcun contributo da parte del Procuratore federale e dagli altri organi federali.

5. I contributi sono incamerati indipendentemente dall'esito del giudizio, salvo quanto previsto dal comma 6.

6. I contributi dei giudizi accolti, anche parzialmente, proposti in ambito della LND e del Settore per l'attività giovanile e scolastica, sono restituiti.

Si riportano gli importi previsti come Contributo di accesso alla Giustizia Sportiva (tassa reclamo):

- Ricorsi innanzi al Giudice Sportivo:

- a) per le società appartenenti alla LND partecipanti ai Campionati Regionali e Provinciali:
78,00 Euro
- b) per le società appartenenti al SGS
52,00 Euro

- Reclami innanzi alla Corte Sportiva d'Appello a livello territoriale:

- a) per le società appartenenti alla LND partecipanti ai Campionati Regionali e Provinciali:
130,00 Euro
- b) per le società appartenenti al SGS
62,00 Euro

[Reclami alla Corte Sportiva di Appello Territoriale](#)

Art. 76 Reclamo degli interessati

1. Avverso le decisioni dei Giudici sportivi territoriali, le società e i loro tesserati possono presentare reclamo alla Corte sportiva di appello a livello territoriale.

2. Il reclamo deve essere preannunciato con dichiarazione depositata unitamente al contributo, a mezzo di posta elettronica certificata (cortesportivabolzano.lnd@legalmail.it), presso la segreteria della Corte sportiva di appello a livello territoriale e trasmessa ad opera del reclamante alla controparte entro il termine di due giorni dalla pubblicazione della decisione che si intende impugnare.

3. Il reclamo deve essere depositato, a mezzo di posta elettronica certificata (cortesportivabolzano.lnd@legalmail.it), presso la segreteria della Corte sportiva di appello a livello territoriale e trasmesso ad opera del reclamante alla controparte entro cinque giorni dalla pubblicazione della decisione che si intende impugnare. In caso di mancato deposito del reclamo nel termine indicato, la Corte sportiva di appello non è tenuta a pronunciare.

4. Il reclamo deve essere motivato e contenere le specifiche censure contro i capi della decisione impugnata. Le domande nuove sono inammissibili. Possono prodursi nuovi documenti, purché indispensabili ai fini del decidere e analiticamente indicati nel reclamo nonché comunicati alla controparte unitamente allo stesso.

5. Il reclamante ha diritto di ottenere a proprie spese copia dei documenti su cui è fondata la pronuncia. Il reclamante formula la relativa richiesta nella dichiarazione con la quale preannuncia il reclamo. Nel caso di richiesta dei documenti ufficiali, il reclamo deve essere depositato entro cinque giorni da quello in cui il reclamante ha ricevuto copia dei documenti. Controparte può ricevere copia dei documenti ove ne faccia richiesta entro le ore 24:00 del giorno feriale successivo a quello in cui ha ricevuto la dichiarazione con la quale viene preannunciato il reclamo.

6. La proposizione del reclamo non sospende l'esecuzione della decisione impugnata.

7. Il reclamo della Procura federale deve essere proposto con le stesse modalità e termini indicati nei commi precedenti.

Non si può ricorrere alla Corte Sportiva di Appello Territoriale nei seguenti casi:

Non sono impugnabili, ad eccezione della impugnazione da parte del Presidente federale, i seguenti provvedimenti disciplinari:

- a) squalifica dei calciatori fino a due giornate di gara o squalifica a termine fino a quindici giorni;
- b) inibizione per dirigenti o squalifica per tecnici e massaggiatori fino ad un mese;
- c) squalifica del campo di gioco per una giornata di gara;
- d) provvedimenti pecuniari di misura non superiore ad euro 50,00 per le società partecipanti ai campionati di seconda e terza categoria, juniores regionale e provinciale, provinciali del calcio a cinque e calcio femminile nonché per le società partecipanti ai campionati del Settore per l'attività giovanile e scolastica; provvedimenti pecuniari di misura non superiore ad euro 150,00 per le società partecipanti ai campionati di eccellenza, promozione, prima categoria e regionali del calcio a cinque e del calcio femminile.

Art. 53 Modalità di comunicazione degli atti

1. Tutti gli atti del procedimento per i quali non sia stabilita la partecipazione in forme diverse, sono comunicati a mezzo di posta elettronica certificata.

2. Le società, all'atto della affiliazione o del rinnovo della stessa, comunicano l'indirizzo di posta elettronica certificata eletto per le comunicazioni. Tale comunicazione è condizione per l'affiliazione. In caso di modifica dell'indirizzo di posta elettronica certificata, la società è tenuta a darne comunicazione alla Federazione.

3. I tesserati delle società professionistiche, all'atto del tesseramento o del rinnovo dello stesso, comunicano l'indirizzo di posta elettronica certificata eletto per le comunicazioni. Tale comunicazione è condizione per il tesseramento. In caso di modifica dell'indirizzo di posta elettronica certificata, il tesserato è tenuto a darne comunicazione alla Federazione.

4. I tesserati delle società non professionistiche, all'atto del tesseramento o del rinnovo dello stesso, comunicano l'indirizzo di posta elettronica certificata della società per la quale si tesserano, che si considera eletto per le comunicazioni. Tale comunicazione è condizione per il tesseramento.

Si ricorda che per tutte le gare di Coppa sono da rispettare le abbreviazioni dei termini procedurali dinanzi agli organi di Giustizia Sportiva:

<https://www.lnd.it/it/comunicati-e-circolari/comunicati-ufficiali/stagione-sportiva-2023-2024/11236-comunicato-ufficiale-n-104-cu-n-76-a-figc-abbreviazione-termini-fase-regionale-coppa-italia-coppa-regione-e-coppa-provincia-ss-23-24/file>

Si pubblicano dei fac-simili per i preannunci e i ricorsi:

Fac-simile Preannuncio di ricorso in 1^ istanza al Giudice Sportivo:

PREANNUNCIO DI RICORSO

(a mezzo di posta elettronica certificata)

Data

Ill.mo
Giudice Sportivo Territoriale
presso il Comitato Regionale _____
(o presso la Delegazione Provinciale
di _____)
F.I.G.C. – L.N.D.
SEGRETERIA
PEC: _____

e Spett.le
Società (controparte)
PEC: _____

La società pec
preannuncia ricorso per la gara
.....
del Campionato di.....
disputata il

Si autorizza l'addebito del contributo sul ns conto Campionato.

F.to Il Presidente della società

Fac-simile Ricorso in 1^ istanza al Giudice Sportivo:

RICORSO AL GIUDICE SPORTIVO TERRITORIALE

(a mezzo di posta elettronica certificata)

Data

Ill.mo
Giudice Sportivo Territoriale
presso il Comitato Regionale _____
(o presso la Delegazione Provinciale
di _____)
F.I.G.C. – L.N.D.
SEGRETERIA
PEC: _____

e Spett.le
Società (controparte)
PEC: _____

La società pec
con sede in, in persona del presidente
pro-tempore, sig. propone formale

ricorso

avverso l'esito gara/la regolarità di svolgimento della gara
del....., valevole per il Campionato di,
girone, per i seguenti

motivi

.....

Per quanto sopra esposto e ritenuto,

chiede

che alla società..... venga inflitta la punizione sportiva della
perdita della gara in esame e, conseguentemente, l'aggiudicazione della stessa a
proprio favore
(ovvero) che venga disposta la ripetizione/il recupero dell'incontro in esame.

F.to Il Presidente della società

Allegati:

- a. ricevuta del preannuncio di ricorso;
- b. ricevuta comprovante l'invio di copia del presente ricorso alla controparte;
- c. i seguenti mezzi di prova:

Fac-simile Preannuncio di reclamo in 2^ istanza alla Corte Sportiva d'Appello Territoriale:

PREANNUNCIO DI RECLAMO

(a mezzo di posta elettronica certificata)

Data

Spett.le
Corte Sportiva d'Appello Territoriale
presso il Comitato Regionale _____
F.I.G.C. – L.N.D.
SEGRETERIA
PEC: _____

e Spett.le
Società (controparte)
PEC: _____

La società pec
preannuncia reclamo avverso la decisione del Giudice sportivo territoriale
del Comitato Regionale/della Delegazione Provinciale di
..... pubblicata sul Com. Uff. n. del
con la quale è stata disposta la ripetizione della gara
(ovvero) con la quale è stata applicata alla reclamante la sanzione sportiva
della perdita della gara
.....
del Campionato di.....
disputata il

Si autorizza l'addebito del contributo sul ns conto Campionato.

F.to Il Presidente della società

Fac-simile Reclamo in 2^ istanza alla Corte Sportiva d'Appello Territoriale:

RECLAMO ALLA CORTE SPORTIVA D'APPELLO TERRITORIALE

(a mezzo di posta elettronica certificata)

Data

Spett.le
Corte Sportiva d'Appello Territoriale
presso il Comitato Regionale _____
F.I.G.C. – L.N.D.
SEGRETERIA
PEC: _____

La società pec
con sede in, in persona del presidente pro-
tempore, sig. propone formale

reclamo

avverso la sanzione della squalifica per gare effettive (o fino al) del
calciatore, applicata dal Giudice Sportivo Territoriale con
delibera pubblicata in data sul Comunicato Ufficiale n. del Comitato Regio-
nale/della Delegazione Provinciale di,
in ordine alla gara disputata il, vale-
vole per il campionato di, girone, per i seguenti

motivi

.....
Per quanto sopra esposto e ritenuto,

chiede

che la Corte sportiva d'appello territoriale adita voglia annullare la squalifica applicata al
calciatore(ovvero) riformare la decisione impugnata e conse-
guentemente ridurre la squalifica applicata al calciatore in misu-
ra equamente rapportata all'effettiva gravità dei fatti in esame.

(Qualora la reclamante lo desideri) Chiede di essere ascoltato personalmente.

F.to Il Presidente della società

Si allegano i seguenti documenti:

- a.
- b.

Richiesta di Anticipo o Posticipo Gara / Anfragen zur Verlegung der Spiele

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, a suo insindacabile giudizio, **su richiesta debitamente motivata di ambedue le Società interessate**, possono disporre la variazione dell'ora di inizio di singole gare, nonché lo spostamento ad altra data delle stesse e l'inversione di turni in calendario o - in casi particolari – la variazione del campo da giuoco.

Per tutte le richieste di variazione gare con arbitri ufficiali, verranno addebitati alla società richiedente € 15,00.

Per motivi organizzativi le richieste in tal senso avanzate devono pervenire al Comitato **ALMENO 11 GIORNI PRIMA DELLA DATA FISSATA PER LO SVOLGIMENTO DELLA GARA.**

Le richieste inoltrate fra i dieci e i cinque giorni dalla disputa delle gare, dovranno essere accompagnate da un bonifico bancario di € 60,00 sul conto corrente del Comitato:

CASSA RURALE DI BOLZANO
Via Claudia Augusta, 15
39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Le richieste senza la copia del bonifico effettuato, saranno archiviate senza alcun seguito.

SI PRECISA CHE LE RICHIESTE PERVENUTE OLTRE I SOPRA INDICATI TERMINI SARANNO ARCHIVIAE SENZA ALCUN SEGUITO, SALVO CASI ECCEZIONALI.

Non possono essere previste tre gare – in casa o fuori casa – consecutive, se non per provata causa di Forza Maggiore. **Inoltre nelle ultime due gare di Campionato non saranno autorizzate variazioni di data e di orario.**

Das Autonome Landeskomitee Bozen kann **auf begründetem Antrag der beiden betroffenen Vereine** mittels unanfechtbarer Entscheidung, die Änderung der Beginnzeiten der einzelnen Spiele, die Verlegung auf einen anderen Tag und den Spielfeldtausch, sowie, in besonderen Fällen, die Änderung des Austragungsortes veranlassen.

Für alle Änderungsanfragen mit offiziellen Schiedsrichtern, werden dem beantragenden Verein € 15,00 belastet.

Aus organisatorischen Gründen müssen die Anfragen für die Änderungen des Spielkalenders beim zuständigen Landeskomitee **MINDESTENS 11 TAGE VOR DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINTREFFEN.**

Den Anträgen, die zwischen den zehnten und fünften Tag vor dem festgesetzten Termin eintreffen, muss eine Banküberweisung von € 60,00 an das Konto des Komitees beigelegt werden:

RAIFFEISENKASSE BOZEN
Claudia Augusta Str. 15
39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Die Anfragen ohne Kopie der Banküberweisung werden nicht berücksichtigt.

DIE NACH DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINGELANGTEN ANFRAGEN, WERDEN NUR IN AUSNAHMEFÄLLEN BERÜCKSICHTIGT.

Wir erinnern daran, dass drei hintereinander folgende Heim- oder Auswärtsspiele nur aufgrund höherer Gewalt genehmigt werden können. **Außerdem werden an den letzten beiden Spieltagen der Meisterschaften keine Änderungen (Datum und Beginnzeit) zugelassen.**



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: combolzano@lnd.it

www.figcbz.it - www.lnd.it - www.figc.it

RICHIESTA VARIAZIONE GARA – ANFRAGE SPIELÄNDERUNG

SOCIETA RICHIEDENTE
ANFRAGENDER VEREIN
SOCIETA ACCONSENZIENTE
ZUSTIMMENDER VEREIN

CAMPIONATO / MEISTERSCH.

GARA / SPIEL

MOTIVO / GRUND

Variazione richiesta
Beantragte Änderung

GIORNO / TAG _____

ORARIO / UHRZEIT _____

CAMPO / SPIELFELD _____

SOCIETA RICHIEDENTE / ANFRAGENDER VEREIN Firma e Timbro / Unterschrift und Stempel	SOCIETA ACCONSENZIENTE / ZUSTIMMENDER VEREIN Firma e Timbro / Unterschrift und Stempel
---	---

Per tutte le richieste di variazione gare con arbitri ufficiali, verranno addebitati alla società richiedente € 15,00.

Per motivi organizzativi le richieste in tal senso avanzate devono pervenire al Comitato **ALMENO 11 GIORNI PRIMA DELLA DATA FISSATA PER LO SVOLGIMENTO DELLA GARA.**

Le richieste inoltrate fra i dieci e i cinque giorni dalla disputa delle gare, dovranno essere accompagnate da un bonifico bancario di € 60,00 sul conto corrente del Comitato:

CASSA RURALE DI BOLZANO
Via Claudia Augusta, 15
39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Le richieste senza la copia del bonifico effettuato, saranno archiviate senza alcun seguito.

SI PRECISA CHE LE RICHIESTE PERVENUTE OLTRE I SOPRA INDICATI TERMINI SARANNO ARCHIVIAE SENZA ALCUN SEGUITO, SALVO CASI ECCEZIONALI.

Für alle Änderungsanfragen mit offiziellen Schiedsrichtern, werden dem beantragenden Verein € 15,00 belastet.

Aus organisatorischen Gründen müssen die Anfragen für die Änderungen des Spielkalenders beim zuständigen Landeskomitee **MINDESTENS 11 TAGE VOR DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINTREFFEN.**

Zusätzlich zu den Anfragen, die zwischen den zehnten und fünften Tag vor dem festgesetzten Termin eintreffen, muss noch eine Banküberweisung von € 60,00 ausgeführt werden:

RAIFFEISENKASSE BOZEN
Claudia Augusta Str. 15
39100 BOLZANO

IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

Die Anfragen ohne Kopie der Banküberweisung werden nicht berücksichtigt.

DIE NACH DEM FESTGESETZTEN TERMIN EINGELANGTEN ANFRAGEN, AUSGESCHLOSSEN AUSNAHMEFÄLLE, WERDEN NICHT BERÜCKSICHTIGT.

Modifica Campo Sportivo per impraticabilità negli Impianti Sportivi con Erba Artificiale e Naturale

Änderung des Spielfeldes bei Unbespielbarkeit in Sportanlagen mit Kunst- und Naturrasen

Negli impianti sportivi che dispongono di un campo sia in erba naturale che artificiale, l'arbitro, qualora decreti sul posto l'impraticabilità del terreno in erba naturale per motivi climatici, **ha la facoltà di far disputare la gara sull'altro campo sportivo (erba artificiale)**, purché risulti praticabile e omologato per la Categoria interessata.

La modifica non dovrà essere preventivamente autorizzata dal Comitato.

Negli impianti sportivi che corrispondono ai criteri sopra indicati, le due squadre dovranno tener conto di portare al seguito il materiale sportivo per campo in erba naturale e artificiale:

- Appiano Maso Ronco / Eppan Rungghof
- Bolzano Resia / Bolzano Reschen (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen)
- Bolzano Talvera / Bozen Talfer
- Bressanone Millan / Brixen Milland
- Caldaro / Kaltern
- Egna / Neumarkt
- Laces / Latsch
- Laives Galizia / Leifers Galizien (2 impianti in erba artificiale / 2 Anlagen Kunstrasen)
- Lana
- Nalles / Nals
- San Lorenzo di Sebato / St. Lorenzen
- San Martino Passiria / St. Martin Passeier
- Valdaora / Olang
- Varna / Vahrn

Questo regolamento troverà applicazione anche per i seguenti impianti sportivi, in gestione dalla stessa società:

- S. Cristina / St. Christina – Ortisei / St. Ulrich Sint. (3^a Categoria e giovanili)
- Campo Tures / Sand in Taufers – Molini di Tures / Mühlen in Taufers Sint.

Bei Sportanlagen in denen ein Sportplatz mit Naturrasen und ein Sportplatz mit Kunstrasen vorhanden sind, und der Schiedsrichter vor Ort den Fußballplatz mit Naturrasen, witterungsbedingt als nicht bespielbar einstuft, **kann dieser verfügen, dass das Spiel auf dem anderen Fußballplatz (Kunstrasen)**, falls bespielbar und für die jeweilige Kategorie homologiert, **ausgetragen wird.**

Die Verlegung muss somit nicht vorab vom Komitee genehmigt werden.

Bei Sportanlagen, bei denen dies zutreffen könnte, müssen beide Mannschaften die Spielausrüstung für Natur- und Kunstrasen mitbringen:

Dieses Reglement gilt auch für folgende Sportanlagen, welche vom selben Verein geführt werden:

PRONTO ARBITRI / BEREITSCHAFTSDIENST SCHIEDSRICHTER

Per opportuna conoscenza si riportano i numeri del servizio sopra menzionato.

Le eventuali comunicazioni devono essere fatte in tempo utile per dare la possibilità a chi di competenza al reperimento di un sostituto.

Die Telefonnummern des genannten Diensts werden zur Kenntnis mitgeteilt. Eventuelle Mitteilungen sollten rechtzeitig eintreffen, um den Zuständigen die Möglichkeit zu geben, einen Ersatz zu finden.

366/7871130

Campionati:

**Eccellenza
Promozione
1[^] Categoria
Eccellenza Femminile
Calcio a Cinque Serie C1**

Coppe:

**Coppa Italia Eccellenza
Coppa Italia Femminile
Coppa Italia Calcio a 5**

366/7871130

Meisterschaften:

**Oberliga
Landesliga
1.Amateurliga
Oberliga Damen
Kleinfeldfußball Serie C1**

Pokale:

**Italienpokal Oberliga
Italienpokal Damen
Italienpokal Kleinfeld**

336/629878

Campionati:

**2[^] Categoria
3[^] Categoria
Juniores
Allievi Under 17
Giovanissimi Under 15
Under 15 Femminile**

Coppe:

Coppa Provincia Volksbank

336/629878

Meisterschaften:

**2.Amateurliga
3.Amateurliga
Junioren
A-Jugend Under 17
B-Jugend Under 15
Under 15 Mädchen**

Pokale:

Landespokal Volksbank

PERSONE AMMESSE NEL RECINTO DI GIUOCO AUF DEM SPIELFELD ZUGELASSENE PERSONEN

Si riporta quanto pubblicato con Comunicato Ufficiale nr. 1:

Per le gare dilettantistiche e giovanili organizzate in ambito regionale/provinciale dalla Lega Nazionale Dilettanti, sono ammessi nel recinto di gioco, per ciascuna delle squadre interessate, purché muniti di tessera valida per la stagione in corso:

- a) un dirigente accompagnatore ufficiale;**
- b) un medico sociale;**
- c) il tecnico responsabile** e, se la Società lo ritiene opportuno, anche un allenatore in seconda purché anch'esso in possesso dell'abilitazione richiesta per la conduzione della prima squadra e previa autorizzazione del Settore Tecnico ai sensi delle vigenti norme regolamentari;
- d) un dirigente**, esclusivamente per i Campionati per i quali non è previsto l'obbligo di un allenatore abilitato dal Settore Tecnico;
- e) un operatore sanitario ausiliario designato dal medico sociale;**
- f) i calciatori di riserva.**
- g) per la sola ospitante, anche il dirigente addetto agli ufficiali di gara.**

Il dirigente indicato come accompagnatore ufficiale rappresenta, ad ogni effetto, la propria Società.

Accanto o dietro la panchina possono essere aggiunti fino a due posti supplementari riservati all'allenatore dei portieri ed al preparatore atletico in possesso dell'abilitazione, tesserati dalla società.

Ulteriori informazioni a riguardo si trovano sul Comunicato Ufficiale nr. 1 pag. 41.

Man veröffentlicht Ausschnitt aus dem Offiziellen Rundschreiben Nr. 1:

Für die Fußballspiele im Amateur und Jugendbereich, organisiert auf regionaler bzw. landesebene vom Amateurligaverband, sind folgende Personen für die jeweilige Mannschaft auf dem Spielfeld zugelassen, die sich mit einem für die laufende Saison gültigen Verbandsdokument ausweisen müssen:

- a) ein Offizieller Mannschaftsbetreuer;**
- b) ein Vereinsarzt;**
- c) der Verantwortliche Trainer** und, falls vom Verein für notwendig erachtet, auch ein Co-Trainer, welcher in Besitz des Trainerscheines sein muss um die erste Mannschaft trainieren zu können, mit Einverständnis des Technischen Sektors laut Reglement;
- d) ein Betreuer** für jene Meisterschaften, bei denen ein beim Technischen Sektor gemeldeter Trainer nicht vorgesehen ist;
- e) medizinische Fachkraft vom Vereinsarzt bestimmt;**
- f) die Ersatzfußballspieler.**
- g) nur für den Heimverein, auch ein den Schiedsrichtern zugeteilter Vereinsfunktionär.**

Der als Offizieller Mannschaftsbetreuer angegebene Funktionär vertritt in jeglicher Funktion den Verein.

Neben oder hinter der Ersatzbank können zusätzliche zwei Plätze für den Tormanntrainer und Konditionstrainer vorgesehen werden, sofern im Besitz dieser Qualifikationen und vom Verein gemeldet.

Weitere Informationen diesbezüglich befinden sich im Offiziellen Rundschreiben Nr. 1 auf Seite 41.

DISTINE GARA / SPIELAUFGSTELLUNGEN

Si informano le Società che nella propria Area Web riservata (www.iscrizioni.lnd.it) è disponibile un utile funzione:

LISTE DI PRESENTAZIONE

Con tale procedura le Società potranno selezionare i propri calciatori/trici e dirigenti e creare la **LA LISTA DI PRESENTAZIONE CALCIATORI/TRICI** da consegnare all'arbitro prima della gara.

Nella lista verranno riportati in modo automatico i dati anagrafici dei Calciatori/trici (cognome, nome, data di nascita) con la relativa matricola federale e Dirigenti con le qualifiche riportate nell'organigramma societario.

Di seguito riportiamo la procedura corretta per effettuare l'operazione:

- Accreditarsi nella propria Area Riservata del sito www.iscrizioni.lnd.it
- Selezionare l'Area "LISTE DI PRESENTAZIONE".
- Dal menu selezionare "Campionati Regionali e Provinciali".
- Dalla lista Competizioni scegliere il Campionato per il quale si desidera produrre la lista.
- Selezionare la Gara di Campionato cliccando sull'icona blu "+".
- Dall'elenco completo degli atleti in organico selezionare i nominativi dei calciatori/trici che parteciperanno alla gara.
- Compilata tutta la Lista inserire il numero di maglia di ogni atleta ed indicare il Capitano e il Vice Capitano della Squadra.
- Scegliere i dirigenti e il tecnico.
- Cliccare sull'icona "STAMPA".

La distinta dovrà essere consegnata all'arbitro in quadruplica copia, prima dell'inizio della gara, unitamente alle tessere federali, laddove previste, ed ai documenti di identificazione.

Nella distinta gara possono essere elencati fino a 20 calciatori/trici. E' consentito ai calciatori /trici indossare per tutta la stagione una maglia recante sempre lo stesso numero (non necessariamente progressivo).

Man teilt den Vereinen mit, dass auf der Internetseite der Vereine (www.iscrizioni.lnd.it) eine wichtige Funktion erstellt wurde:

LISTE DI PRESENTAZIONE

Mit dieser Funktion können die Vereine die eigenen Fußballspieler/innen und Funktionäre aufrufen und die **AUFSTELLUNGSLISTE vervollständigen, welche dem Schiedsrichter vor dem Spiel ausgehändigt werden muss.**

In der Aufstellungsliste werden die persönlichen Daten der Fußballspieler/innen (Nach- und Vorname, Geburtsdatum) mit der jeweiligen Matrikelnummer und die Vereinsfunktionäre mit der jeweiligen Qualifikation laut Organigramm angeführt.

Nachfolgend der korrekte Vorgang für die Bearbeitung:

- Anmeldung auf der Internetseite der Vereine www.iscrizioni.lnd.it
- Den Bereich „LISTE DI PRESENTAZIONE“ anklicken.
- Im Menü "Campionati Regionali e Provinciali" auswählen.
- Von der Liste die gewünschte Meisterschaft auswählen, für die man die Aufstellung erstellen will.
- Das Meisterschaftsspiel aussuchen, indem man das blaue Symbol "+" anklickt.
- Aus dem kompletten Bestand die Fußballspieler/innen auswählen, die am Spiel teilnehmen.
- Bei Ausfüllung der Liste die Nummern des Spielerdress dem einzelnen Fußballspieler/in zuweisen und den Mannschaftskapitän und Vize-Kapitän angeben.
- Die Vereinsfunktionäre und den Trainer angeben.
- "STAMPA" anklicken.

Diese Aufstellung muss vor dem Beginn des Spiels in vierfacher Ausfertigung dem Schiedsrichter zusammen mit den Verbandsausweisen und, wo vorgesehen, den Identifizierungsdokumenten, ausgehändigt werden.

In der Spielaufstellung können bis zu 20 Fußballspieler/innen angeführt werden. Es ist den Fußballspielern/innen im Laufe der gesamten Saison erlaubt, das Dress mit der selben Nummer (nicht zwingend fortlaufend) zu tragen.

TERMINI ISCRIZIONI / MELDUNGSTERMINE

Per i **seguenti Campionati** le iscrizioni dovranno essere effettuate nel seguente termine:

Folgende Termine gelten für die Einschreibungen für **Meisterschaften**:

<i>Campionato / Meisterschaft</i>	<i>Termine Iscrizione / Meldungstermin</i>
Campionato FEMMINILE / Meisterschaft DAMEN UNDER 17	<u>6 LUGLIO – 31 AGOSTO 2023</u> <u>06. JULI – 31. AUGUST 2023</u>
Campionato FEMMINILE / Meisterschaft DAMEN UNDER 15	

Per quanto riguarda i Campionati Femminili Under 17 e Under 15 le società interessate dovranno iscriversi anche su un portale internet del Settore Giovanile e Scolastico:

Die Anmeldungen für die Damenmeisterschaften Under 17 und Under 15 müssen auch auf einem Internetportal des Jugend- und Schulsektors durchgeführt werden:

U17: <https://www.figc.it/it/giovani/competizioni/under-17-femminile/iscrizione/>

U15: <https://www.figc.it/it/giovani/competizioni/under-15-femminile/iscrizione/>

TASSE ISCRIZIONI / ANMELDUNGSGEBÜHREN

SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

JUGEND UND SCHULSEKTOR

Tornei	Diritti di Iscrizione	Tassa annuale SGS	Deposito cauzionale
Turniere	Meldungs-gebühr	Jahres-beitrag SGS	Kaution
FEMMINILE / DAMEN UNDER 17	100,00	30,00 per società pro Verein	
FEMMINILE / DAMEN UNDER 15	100,00		

TESSERAMENTI e TRASFERIMENTI ONLINE – CALCIATORI/TRICI SPIELERMELDUNGEN und -WECHSEL ONLINE –FUßBALLSPIELER/INNEN

Si porta a conoscenza delle Società che il tesseramento e trasferimento dei calciatori/trici dovrà essere eseguito esclusivamente online, mediante l'utilizzo delle applicazioni presenti nell'area riservata alle Società Calcistiche accessibile all'indirizzo:

Man teilt den Vereinen mit, dass die Anmeldungen und Wechsel der Fußballspieler/innen, ausschließlich online, mittels der Anwendungen auf den für die Vereine reservierten Bereiches folgender Internetseite erfolgt:

www.iscrizioni.lnd.it

nell'area "Tesseramento Dilettanti" oppure nell'area "Tesseramento SGS".

Le società dovranno stampare i documenti, completarlo con le firme richieste e trasmetterlo con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

im Bereich "Tesseramento Dilettanti" oder im Bereich "Tesseramento SGS".

Die Dokumente müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.

I tesseramenti sono regolati secondo il Comunicato della LND nr. 443 negli artt. 29, 31 e 32 delle NOIF, adeguati al Decreto Legislativo n. 36/2021.

Die Spielermeldungen sind in dem Offiziellen Rundschreiben der LND Nr. 443, mit den Artikeln 29, 31 e 32 der NOIF, angepasst an das Decreto Legislativo n. 36/2021 geregelt worden.

La segreteria del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano è a disposizione delle Società per eventuali chiarimenti ed informazioni riferite alle procedure di iscrizione.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito [http://www.iscrizioni.lnd.it/](http://www.iscrizioni.lnd.it), cliccando "Home - Aiuto In Linea" oppure selezionando il simbolo " ? " nella rispettiva area.

Das Sekretariat des Autonomen Landeskomitee Bozen steht für Informationen in Bezug auf die Anmeldeformalitäten zur Verfügung.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: <http://www.iscrizioni.lnd.it> unter "Home - Aiuto In Linea" oder mittels dem Symbol „ ? “ im jeweiligen Bereich.

Tesseramento LND - "Autocertificazione Adeguamento Deposito"

Si porta a conoscenza di tutte le Società di una importante novità relativamente alla gestione del tesseramento e che riguarda il **CONTRATTO DI LAVORO SPORTIVO "visto di esecutività"**.

La normativa prevedeva che - in caso di contratto economico – l'impiego del giocatore era subordinato al "visto di esecutività" che veniva rilasciato dalla struttura federale dopo aver vagliato e approvato la pratica di tesseramento.

La LND, ha ritenuto di superare questo ostacolo implementando la procedura informatica; pertanto dal 10 agosto, la Società che instruirà una pratica di "Primo Tesseramento" o "aggiornamento di posizione" troverà automaticamente un nuovo documento da compilare ed inserire nel relativo cassetto.

Quindi oltre al Modulo di Tesseramento e al Contratto di Lavoro Sportivo sarà presente anche il documento "AUTOCERTIFICAZIONE ADEGUAMENTO DEPOSITO".

Il documento, regolarmente sottoscritto dal Legale Rappresentante della Società, permetterà al calciatore di essere impiegato in gare ufficiali dal giorno successivo alla data di deposito della pratica di tesseramento.

Resta inteso che la pratica verrà convalidata - con la data di deposito - solo se completa di tutta la documentazione richiesta:

- **MODULO DI TESSERAMENTO** (contenente firma del calciatore – timbro e firma Presidente della Società e in caso di calciatore minorenne firma esercenti la potestà genitoriale)
- **CONTRATTO DI LAVORO SPORTIVO** (contenente firma dell'atleta e timbro e firma Presidente della Società negli appositi spazi e in ogni sua parte.)
- **MODULO DI AUTOCERTIFICAZIONE** (sottoscritta dal Presidente della Società)

Tali disposizioni sono da intendersi solamente per i calciatori in possesso di Cittadinanza Italiana in quanto rimangono invariate le disposizioni per l'impiego riguardanti il tesseramento dei calciatori Stranieri i quali potranno essere impiegati dalla data di autorizzazione del Comitato.

Per ultimo si evidenzia che tale novità ha valore per le pratiche istruite a partire dal 10 agosto; ne consegue che per tutte quelle istruite precedentemente, la Società - per impiegare l'atleta - dovrà attendere la relativa approvazione del tesseramento.

Autocertificazione Residenza e Stato di Famiglia Eigenerklärung Wohnsitz und Familienbogen

Si riporta sotto il **modello di autocertificazione che potrà essere utilizzato all'atto del tesseramento in sostituzione dei certificati rilasciati dai Comuni.**

Si ricorda che l'autocertificazione dovrà sempre essere accompagnata dalla **copia della carta d'identità del firmatario.**

Scaricabile anche dal nostro sito internet sotto la modulistica: <http://www.figcbz.it/it/modulistica/>

Diese **Eigenerklärung kann bei den Spielermeldungen anstelle der Bescheinigung der Gemeinden** verwendet werden.

Der Eigenerklärung muss immer die **Kopie des Personalausweises des Erklärenden** beigelegt werden.

Auch auf unserer Internetseite unter den Formularen abrufbar: <http://www.figcbz.it/de/formulare/>

ERSATZERKLÄRUNG DES NOTORIETÄKTES
(Art. 46, D. P. R. Nr. 445 vom 28.12.2000)

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA
DI ATTO DI NOTORIETÀ
(art. 46, D. P. R. 28.12.2000, n. 445)

Der/Die Unterfertigte

Il/la sottoscritto/a

geboren in _____ (____)
am _____ und wohnhaft in _____ (____),

Adresse: _____
erklärt unter der eigenen Verantwortung und in Kenntnis der Bestimmungen laut Art. 76 des D. P. R. vom 28.12.2000, Nr. 445 und des Art. 495 des St. GB bei unwahren Angaben folgendes :

nato/a _____ (____)
il _____ e residente a _____ (____),

Via _____
dichiara sotto la propria responsabilità e consapevole di quanto disposto dell'art. 76 del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 e dell'art. 495 del C.P. in caso di dichiarazioni mendaci:

- a) dass der/die Minderjährige/che il/la minore _____ geb
in/ nato a _____ (____)
am/il _____ italienischer Staatsbürger/in ist / è cittadino/a italiano/a.
- b) dass die eigene Familie in/che la propria famiglia è residente in _____ (____)
Adresse/indirizzo _____ **seit /dal** _____
- c) dass die eigene Familie, ansässig wie in Punkt b) angegeben, aus folgenden Familienmitgliedern besteht / che la propria famiglia, residente così come indicata al precedente punto b), è composta da:
- 1) den/der Erklärenden – il/la dichiarante;
- 2) _____
(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandtschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)
- 3) _____
(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandtschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)
- 4) _____
(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandtschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)
- 5) _____
(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandtschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)
- 6) _____
(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandtschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)
- 7) _____
(Nachname/Name – cognome/nome – geb.in/nato a – am/il – Verwandtschaftsgrad/rapp.parentela con il/la dichiarante)

Ort und Datum/ luogo e Data _____

Unterschrift Erklärende/r – firma dichiarante _____

Anlage/allegato: Kopie Erkennungsausweis des/der Erklärenden - copia doc. identità del/la dichiarante

Verifica Pratiche / Kontrolle Meldungen

Verifica Pratiche Tesseramento L.N.D. e S.G. e S. Trasferimenti L.N.D. Tessere Calciatori/trici Dilettanti Tessere Personali Dirigenti

Si ricorda alle società, che è necessario seguire online l'iter delle pratiche di Tesseramento L.N.D. e S.G.e S., dei Trasferimenti L.N.D. delle Tessere Calciatori/trici Dilettanti e delle Tessere Personali Dirigenti sul sito [http://www.iscrizioni.lnd.it/](http://www.iscrizioni.lnd.it) nelle aree "Tesseramento Dilettanti" - "Tesseramento SGS" – "Organigramma" sotto le voci "Pratiche Aperte", oppure nell'area iniziale Home sotto la voce "riepilogo documenti con firma elettronica" e verificare eventuali anomalie riscontrate (**evidenziate in rosso**).

Selezionando le posizioni evidenziate in rosso, si possono visualizzare le singole pratiche e consultare sotto la voce "Note" le mancanze riscontrate dall'Ufficio Tesseramento del Comitato.

Non saranno inviate ulteriori comunicazioni riguardanti pratiche in sospeso.

TESSERE CALCIATORI/TRICI DILETTANTI / AUSWEISE AMATEURFUßBALLSPIELER/INNEN

Le tessere calciatori/trici potranno essere richieste tramite l'applicazione "Tesseramento Dilettanti" nell'area riservata alle società.

Dovranno essere seguite le seguenti procedure per la richiesta delle tessere:

- nell'area "Stampa Cartellini DL", si dovrà **selezionare la voce "Richiesta Cartellino"**.
- dall'elenco dei calciatori tesserati si può **selezionare il singolo nominativo per il quale si richiede la tessera, stampare la richiesta** complettandola con le firme richieste e una foto, la quale dovrà essere caricata online.
- le singole richieste dovranno essere **inoltrate con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.**

Il costo della tessera è di 3,00 Euro ed avrà validità per 4 anni.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito [http://www.iscrizioni.lnd.it/](http://www.iscrizioni.lnd.it), cliccando "Home - Aiuto In Linea" oppure **selezionando il simbolo " ? "** nella rispettiva area.

Kontrolle Spielermeldungen L.N.D. e S.G. e S. Spielerwechsel L.N.D. Amateurspielerausweise Persönliche Ausweise Funktionäre

Man erinnert die Vereine, dass es **notwendig ist den Verlauf der Spielermeldung L.N.D. und S.G. e S., der Spielerwechsel L.N.D., der Amateurspielerausweise und der Persönlichen Ausweise der Funktionäre online** auf der Internetseite [http://www.iscrizioni.lnd.it/](http://www.iscrizioni.lnd.it) in den Bereichen "Tesseramento Dilettanti" - "Tesseramento SGS" – "Organigramma" unter "Pratiche Aperte", oder auf der Anfangsseite Home unter "riepilogo documenti con firma elettronica" **zu kontrollieren, um eventuelle Fehler (in roter Farbe angegeben) feststellen zu können.**

Durch das Anklicken der Positionen in roter Farbe, öffnen sich die einzelnen Positionen und die Fehler können unter „Note“, welche vom Meldungsbüro des Landeskomitee festgestellt wurden, eingesehen werden.

Es werden keine weiteren Mitteilungen betreffend unvollständiger Meldungen vorgenommen.

Die Ausweise der Fußballspieler/innen können mittels der Applikation „Tesseramento Dilettanti“ **im reservierten Bereich der Vereine**, beantragt werden.

Folgende Schritte sind für die Anfrage dieser Ausweise vorzunehmen:

- im Bereich „Stampa Cartellini DL“ muss man **„Richiesta Cartellino“ aufrufen.**
- von der Liste der gemeldeten Fußballspieler, kann man **jene Personen auswählen, die diesen Ausweis erhalten sollen, die Anfrage ist auszudrucken** und mit den erforderlichen **Unterschriften und einem Foto, welches online hochgeladen werden muss, zu vervollständigen.**
- die einzelnen Anfragen **müssen beim Autonomen Landeskomitee Bozen mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.**

Die Kosten des Ausweises belaufen sich auf 3,00 Euro. Die Gültigkeit dieses Ausweises beträgt 4 Jahre.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar:<http://www.iscrizioni.lnd.it> unter "Home - Aiuto In Linea" oder **mittels des Symbols „ ? “** im jeweiligen Bereich.

TESSERE PERSONALI DIRIGENTI / PERSÖNLICHER AUSWEIS FUNKTIONÄRE

Per l'ammissione al terreno di gioco da parte dei Dirigenti delle Società nelle gare ufficiali, dovrà essere richiesta **una tessera personale di riconoscimento per ogni dirigente.**

Dovranno essere seguite le seguenti procedure per la richiesta delle tessere:

- **l'organigramma dovrà essere gestito sul nuovo portale Anagrafe Federale.**
- sul **Portale LND** dall'elenco Gestione Organigramma si potrà **selezionare l'icona verde per la Richiesta della Tessera Personale.**
- il costo della tessera è di 3,00 Euro; **per accedere all'impianto sportivo, i dirigenti devono essere indicati come Dirigenti Ufficiali ed avranno la stessa assicurazione dei calciatori al costo di 5,00 Euro.**
- nella voce **“Organigramma / Tessere personali Dirigenti / Pratiche aperte”** si vedrà l'elenco delle persone per le quali si vuole richiedere la tessera.
- le singole richieste compilate con le **firme richieste, caricando la foto online e allegando la fotocopia della carta d'identità** dovranno essere inoltrate con il metodo della dematerializzazione al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

I tecnici iscritti all'albo dovranno invece essere inseriti nel portale Servizi FIGC.

Tali procedure si possono visualizzare e scaricare dal sito <http://www.iscrizioni.lnd.it/>, cliccando **“Home - Aiuto In Linea”** oppure **selezionando il simbolo “ ? ”** nella rispettiva area.

Für den Zutritt der Vereinsfunktionäre zum Spielfeld bei offiziellen Spielen, muss für jeden Vereinsfunktionär **ein persönlicher Verbandsssausweis beantragt werden.**

Folgende Schritte sind für die Anfrage dieser Ausweise vorzunehmen:

- **das Organigramm muss im neuen Portal Anagrafe Federale eingetragen werden.**
- auf dem **Portal LND** im Bereich Gestione Organigramma kann man das **grüne Symbol für die Ausstellung des Ausweises anklicken.**
- die Kosten des Ausweises belaufen sich auf 3,00 Euro; **damit ihnen der Zutritt auf die Sportanlage erlaubt wird, müssen die Betreuer als „Dirigenti Ufficiali“ eingetragen werden. Zudem erhalten sie dieselbe Versicherung wie die Fußballspieler um 5,00 Euro.**
- im Bereich **“Organigramma / Tessere personali Dirigenti / Pratiche aperte”** ist die **Aufstellung jener Personen** ersichtlich, für die man den Ausweis beantragen möchte.
- die einzelnen Anfragen mit den erforderlichen **Unterschriften, einem Foto, welches online geladen werden muss, und der Kopie des Personalausweises** müssen beim **Autonomen Landeskomitee Bozen** mittels der Methode der Dematerialisierung eingereicht werden.

Die Trainer mit Trainerschein, müssen hingegen auf dem Portal Servizi FIGC eingegeben werden.

Diese Formalitäten sind ausserdem wie folgt abrufbar: http://www.iscrizioni.lnd.it unter **“Home - Aiuto In Linea”** oder **mittels des Symbols „ ? ”** im jeweiligen Bereich.

Tesseramento Tecnici e Primo Tesseramento calciatori stranieri Meldungen der Trainer und Erstmeldungen Spieler ausländischer Herkunft

Si comunica che i tesseramenti dei Tecnici di competenza del Settore Tecnico a Coverciano e i tesseramenti calciatori di competenza dell'Ufficio Tesseramento di Roma e della Commissione Minori della FIGC dovranno essere inseriti, scansionati e inviati tramite il portale:

Weiters teilen wir mit, dass die Anmeldungen der Trainer welche unter die Kompetenz des Trainerausbildungszentrums in Coverciano fallen und die Spielermeldungen für die das Meldungsbüro in Rom sowie die Kommission der Minderjährigen innerhalb FIGC zuständig ist, auf folgendem Portal, eingescannt und übermittelt werden müssen:

<https://portaleservizi.figc.it>

Riguarda i seguenti tesseramenti:

Es betrifft folgende Meldungen:

- Tesseramento di tutti i Tecnici con patentino abilitato
- Meldungen aller Trainer mit Offizieller Ausbildung

- Primo tesseramento in Italia di calciatori stranieri
- Erstmeldung in Italien eines Spielers mit ausländischer Herkunft
 - Rientro da Federazione Estera
 - Rückkehr von einem ausländischen Verband

- Primo tesseramento in Italia di calciatori stranieri minorenni dai 10 anni in su (salvo i tesseramenti tramite IUS SOLI)
- Erstmeldung in Italien eines minderjährigen Spielers ab 10 Jahren mit ausländischer Herkunft (mit Ausnahme der Meldungen mittels IUS SOLI)

- Primo tesseramento in Italia di calciatori stranieri minorenni dai 10 anni in su tramite la Legge di Bilancio 2018: frequenza scolastica da 365 giorni
- Erstmeldung in Italien eines minderjährigen Spielers ab 10 Jahren mit ausländischer Herkunft mittels der Legge di Bilancio 2018: Schulbesuch seit 365 Tagen

Per accedere al Portale si utilizzeranno le stesse credenziali del Portale Anagrafe Federale e del Portale LND.

Der Zugang zu dieser Internetseite wird mit den selben Zugangsdaten des Portals Anagrafe Federale und des Portals LND ermöglicht.

Si ricorda inoltre che non saranno più inoltrati i cartellini plastificati dei tecnici; le società potranno stampare direttamente dal Portale il cartellino da esibire all'appello dell'arbitro.

Wir erinnern, dass die üblichen Plastikausweise der Trainer nicht mehr übermittelt werden; die Vereine haben die Möglichkeit den Trainerausweis im Portal selbst auszudrucken, um diesen beim Appell des Schiedsrichters vorweisen zu können.

MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

1^ CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A2A	PLAUS	SLUDERNO	SAB 09/09/23	14.30	PLAUS
A11A	SLUDERNO	ALDEIN PETERSBERG	SAB 11/11/23	14.30	SLUDERNO / SCHLUDERNS

2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B2A	LAGHETTI RAIFF.	SAN GENESIO	SAB 09/09/23	16.00	ORA / AUER SINT.
C1A	GAIS	NEUSTIFT	VEN 01/09/23	20.00	GAIS
C1A	CADIPIETRA STEINH.	HOCHPUSTERTAL	SAB 02/09/23	15.30	S.GIOVANNI / ST.JOHANN V.AURINA SINT.

3^ CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
C1A	PERCHA	STERZING	SAB 09/09/23	15.00	PERCA / PERCHA
C1A	WIESEN	PFALZEN	SAB 09/09/23	10.30	PRATI DI VIZZE / WIESEN
C4A	STERZING	WIESEN	SAB 30/09/23	14.30	VIPITENO / STERZING NORD

JUNIORES / JUNIOREN U19

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B2A	WEINSTRASSE SUD	HASLACHER	MER 20/09/23	20.30	TERMENO / TRAMIN
B4A	WEINSTRASSE SUD	UEBERETSCH	MER 27/09/23	20.30	TERMENO / TRAMIN
B7A	WEINSTRASSE SUD	BOZNER	MER 18/10/23	20.30	TERMENO / TRAMIN

ALLIEVI / A- JUGEND U17 ELITE

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B5A	BRUNICO BRUNECK	GHERDEINA	DOM 01/10/23	10.30	GAIS

ALLIEVI / A- JUGEND U17

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B5A	LAIVES BRONZOLO	TRAMIN FUSSBALL	MER 11/10/23	18.00	LAIVES / LEIFERS GALIZIA B SINT.

GIOVANISSIMI / B- JUGEND U15

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
A2A	MALLES MALS	AUER ORA	DOM 17/09/23	10.30	MALLES / MALS B (CAMPO INCROCIO LAUDES)

ESORDIENTI misti / C- JUGEND gemischt

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B1A	ALTO ADIGE	OLTRISARCO JUVE	MER 20/09/23	17.15	BOLZANO / BOZEN PFARRHOF SINT.
B1A	EGGENTAL	NEUGRIES	VEN 08/09/23	18.00	NOVA PONENTE / DEUTSCHNOFEN SINT.
B3A	EGGENTAL	NAPOLI CLUB BZ	VEN 22/09/23	18.00	NOVA PONENTE / DEUTSCHNOFEN SINT.
B7A	EGGENTAL	BRESSANONE	VEN 20/10/23	18.00	NOVA PONENTE / DEUTSCHNOFEN SINT.
B9A	EGGENTAL	AUSWAHL RIDNAUNTAL	VEN 03/11/23	18.00	NOVA PONENTE / DEUTSCHNOFEN SINT.

ESORDIENTI / C- JUGEND Junior

N°GG	GARA / SPIEL		DATA / DATUM	ORA / UHRZEIT	IMPIANTO / SPORTANLAGE
B6A	AUSWAHL RIDNAUNTAL	RISCONE REISCHACH	MER 18/10/23	19.00	RACINES / RATSCHINGS STANGE

RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

A.S.D.	AFC STERZING	A.S.C.	NEUGRIES
S.S.V.	AHRNTAL	F.C.	NEUMARKT EGNA
S.V.	ALBEINS	A.S.V.	NEUSTIFT
SPVG	ALDEIN PETERSBERG	F.C.	OBERLAND
S.S.	ALGUND RAIFFEISEN	A.S.D.	OLIMPIA MERANO
S.V.	ANDRIAN	A.S.D.	OLTRISARCO JUVE CLUB
S.C.	AUER ORA	A.S.V.	PARTSCHINS RAIFF.
	AUSWAHL RIDNAUNTAL	S.V.	PLAUS
A.S.G.	BARBIAN VILLANDERS	S.V.	PRATO ALLO STELVIO
F.C.	BOZNER	A.S.D.	PREDOI
S.S.V.	BRIXEN	S.C.	RASEN A.S.D.
S.S.V.	BRUNICO BRUNECK	U.S.	REAL BOLZANO
ASV.D.	BURGSTALL	ADFC	RED LIONS TARSCH
S.S.V.	CADIPIETRA STEINHAUS	U.S.	RISCONE REISCHACH
S.V.	CAMPO TRENS FREIENFELD	ASV	RITTEN SPORT
A.S.D.	CASTELBELLO CIARDES	A.S.D.	S. LORENZO
A.S.D.	CERMES	U.S.D.	SALORNO RAIFFEISEN
A.S.	CHIENES	A.S.C.	SARNTAL FUSSBALL
A.S.	COLDRANO SV GOLDRAIN	A.S.V.	SCHABS
S.V.D.	DIETENHEIM AUFHOFEN	S.C.	SCHENNA
D.S.V.	EYRS	S.C.	SCHLANDERS
A.S.V.	FFC PUSTERTAL	AC.SG	SCILIAR SCHLERN
S.V.	GARGAZON RAIKA	S.C.	SCHLANDERS
F.C.	GHERDEINA	U.S.D.	SINIGO
A.F.C.	GIRLAN	A.S.	SLUDERNO
F.C.D.	GITSCHBERG JOCHTAL	S.C.D.	ST. GEORGEN
A.S.V.	GOSENSASS	A.S.C.	ST. PANKRAZ
S.V.	HASLACHER	F.C.D.	ST. PAULS
A.F.C.	HOCHPUSTERTAL	ASV.SSD	STEGEN STEGONA
A.S.C.	JERGINA AMATEURE	S.V.	STEINEGG

A.S.V. KALTERER FUSSBALL
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA
U.S. LA VAL
A.S.D. LAAS
U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN
U.S. LANA SPORTVEREIN
S.V. LATSCH
SG LATZFONS VERDINGS
S.V. LUSON-LUESEN
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS
A.S. MALLES MALS
S.C. MAREO
D.S.V. MILLAND
S.V. MOELTEN VOERAN
S.V. MONTAN
S.S.V. MUHLWALD
G.S.D. MULTIGEST
NAPOLI CLUB BOLZANO
S.S.V. NATURNS

F.C. SUDTIROL SRL
S.S.V. TAUFERS
S.V. TERENTEN
F.C. TERLANO
F.C.D. TIROL
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL
S.V. UNTERLAND BERG
A.C.D. UNTERMAIS MERAN
A.S.V. UTTENHEIM
A.S.V. VAHRN
A.C.D. VAL BADIA
S.C. VAL PASSIRIA
A.S.D. VALDAORA OLANG
U.S. VELTURNO FELDTHURNS
A.C.D. VIRTUS BOLZANO
A.S.PG. VOELLAN TISENS
SSV.D. VORAN LEIFERS
S.S.V. WEINSTRASSE SUED
S.V. WIESEN

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Zusendung mittels Post beantragen (in diesem Fall werden die Versandkosten dem Verein angerechnet).

RISULTATI / SPIELERGEBNISSE

COPPA ITALIA ECCELLENZA / ITALIENPOKAL OBERLIGA

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 27/08/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

2 ^A TRIANGOLARE / DREIERKREIS 1			2 ^A TRIANGOLARE / DREIERKREIS 2		
ST.PAULS	- STEGEN STEGONA	2 - 0	TRAMIN FUSSBALL	- LANA SPORTVEREIN	2 - 2
2 ^A TRIANGOLARE / DREIERKREIS 3					
BOZNER	- NATURNS	1 - 0			

Triangolare / Dreierkreis 1

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C.D. ST.PAULS	3	1	1	0	0	2	0	2	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	1	1	0	1	0	1	1	0	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	1	2	0	1	1	1	3	-2	0

Triangolare / Dreierkreis 2

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	3	1	1	0	0	2	1	1	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	1	1	0	1	0	2	2	0	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	1	2	0	1	1	3	4	-1	0

Triangolare / Dreierkreis 3

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	3	1	1	0	0	3	2	1	0
F.C. BOZNER	3	2	1	0	1	3	3	0	0
S.S.V. NATURNS	0	1	0	0	1	0	1	-1	0

COPPA PROVINCIA VOLKSBANK LANDESPOKAL

RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 26/08/2023

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE 3 - 1 Giornata - A			GIRONE 7 - 1 Giornata - A		
ANDRIAN	- RIFFIAN KUENS	0 - 8	(1) BURGSTALL FUSSB.	- MONTAN	0 - 4
			(1) - disputata il 23/08/2023		
GIRONE 8 - 1 Giornata - A			GIRONE 12 - 1 Giornata - A		
PRATO ALLO STELVIO	- OLIMPIA MERANO	4 - 5 dtr/nE	GIRLAN	- VORAN LEIFERS	0 - 6
GIRONE 18 - 1 Giornata - A			GIRONE 19 - 1 Giornata - A		
(1) AUER ORA	- LAGHETTI RAIFFEISEN	4 - 6 dtr/nE	ARBERIA BOLZANO	- NEUGRIES	1 - 5
			(1) - disputata il 24/08/2023		
GIRONE 20 - 1 Giornata - A			GIRONE 21 - 1 Giornata - A		
CERMES	- TSCHERMS MARLING	1 - 0	ULTEN RAIFFEISEN	- ST. MARTIN MOOS IP	12 - 13 dtr/nE
GIRONE 22 - 1 Giornata - A			GIRONE 23 - 1 Giornata - A		
UNTERLAND BERG	- MORTER	5 - 3	CELTIC DON BOSCO	- LATSCH	0 - 12
GIRONE 24 - 1 Giornata - A			GIRONE 26 - 1 Giornata - A		
MULTIGEST	- SLUDERNO	0 - 6	SLUDERNO	- VOELLAN TISENS	0 - 9
GIRONE 27 - 1 Giornata - A			GIRONE 28 - 1 Giornata - A		
SCHLANDERS	- SALORNO RAIFFEISEN	4 - 5 dtr/nE	SPORT CLUB LAAS	- KALTERER FUSSBALL	1 - 3
GIRONE 29 - 1 Giornata - A			GIRONE 30 - 1 Giornata - A		
TERENTEN	- BRIXEN	0 - 7	SPORT CLUB MAREO	- S.LORENZO	2 - 3
GIRONE 33 - 1 Giornata - A			GIRONE 35 - 1 Giornata - A		
PFALZEN	- CHIENES	0 - 5	GHERDEINA sq.B	- TESIDO	1 - 2
GIRONE 37 - 1 Giornata - A			GIRONE 38 - 1 Giornata - A		
UTTENHEIM	- PERCHA	2 - 0	VALDAORA OLANG	- CADIPIETRA STEINH.	1 - 6

GIRONE 39 - 1 Giornata - A		
KLAUSEN CHIUSA	- <u>ALBEINS</u>	1 - 3

GIRONE 40 - 1 Giornata - A		
(1) CAMPO TRENIS	- <u>GHERDEINA</u>	0 - 2

(1) - disputata il 25/08/2023

GIRONE 42 - 1 Giornata - A		
<u>VAL BADIA</u>	- NATZ	4 - 2

GIRONE 46 - 1 Giornata - A		
RASEN A.S.D.	- <u>AUSWAHL RIDNAUNTAL</u>	0 - 4

GIRONE 49 - 1 Giornata - A		
WIESEN	- <u>VELTURNO FELDTH.</u>	2 - 3

GIRONE 50 - 1 Giornata - A		
(1) <u>GITSCHBERG JOCHT.</u>	- MILLAND	3 - 2

(1) - disputata il 25/08/2023

GIRONE 51 - 1 Giornata - A		
<u>VAHRN</u>	- COLLE CASIES	5 - 4

GIRONE 52 - 1 Giornata - A		
SCHABS	- <u>PLOSE</u>	4 - 5

GIRONE 53 - 1 Giornata - A		
PREDOI	- <u>BRUNICO BRUNECK</u>	0 - 14

GIRONE 55 - 1 Giornata - A		
GOSENSASS	- <u>SEXTEN</u>	4 - 6 dtr/nE

Le Società sottolineate si sono qualificate per il prossimo turno. Die unterstrichenen Vereine haben sich für die nächste Runde qualifiziert.

GIUSTIZIA SPORTIVA / SPORTJUSTIZ

Decisioni del Giudice Sportivo / Beschlüsse des Sportrichters

Si riportano le decisioni adottate dal Giudice Sportivo Avv. Michael Baumgartner:
Man veröffentlicht die Entscheidungen des Sportrichters RA Michael Baumgartner:

COPPA ITALIA ECCELLENZA / ITALIENPOKAL OBERLIGA

GARE DEL / SPIELE VOM 27/ 8/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

SULLMANN MANUEL (STEGEN STEGONA)

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDDVERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

RUGGIERO PINO (NATURNS)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDVERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

BREGLIA STEFANO	(BOZNER)	LANTSCHNER MARTIN	(BOZNER)
PARETI MATTIA	(BOZNER)	SCAVONE MANUEL	(BOZNER)
BROGGI FABIO	(LANA SPORTVEREIN)	PASSLER MICHAEL	(LANA SPORTVEREIN)
CONCI GIANMARIA	(NATURNS)	PEER MATTHIAS	(NATURNS)
PLATZGUMMER LUKAS	(NATURNS)	BRUNIALTI LUCA	(ST.PAULS)
DE VITO DAVIDE	(ST.PAULS)	GIOCONDO MANUEL	(ST.PAULS)
AICHNER LAURIN ALEXAND	(STEGEN STEGONA)	BACHER PATRICK	(STEGEN STEGONA)
OBERHAMMER LEO	(STEGEN STEGONA)	BACHMANN NIKLAS	(TRAMIN FUSSBALL)
DEZINI JULIAN	(TRAMIN FUSSBALL)	POMELLA RAFAEL	(TRAMIN FUSSBALL)
RELICH STEFAN	(TRAMIN FUSSBALL)		

COPPA PROVINCIA VOLKSBANK LANDESPOKAL

GARE DEL / SPIELE VOM 23/ 8/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

PELLIZZARI MARCO (MONTAN)

GARE DEL / SPIELE VOM 24/ 8/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

SANTONI MATTEO (LAGHETTI RAIFFEISEN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

FRANZOI LUCA (AUER ORA)	GISLIMBERTI LUCA (AUER ORA)
BINETTI PANTALEO FULVIO (LAGHETTI RAIFFEISEN)	KANOUNE HAMZA (LAGHETTI RAIFFEISEN)
SALESI LORIS (LAGHETTI RAIFFEISEN)	

GARE DEL / SPIELE VOM 25/ 8/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

RAMOSER TOBIAS (CAMPO TRENS SV FREIENFELD)	SIGMUND MORITZ (CAMPO TRENS SV FREIENFELD)
TRENKWALDER PHILIP (CAMPO TRENS SV FREIENFELD)	INSAM PHILIPP (GHERDEINA)
ACHERER LUKAS (GITSCHBERG JOCHTAL)	MAIR SIMON (GITSCHBERG JOCHTAL)
RABIJA KLEIDI (GITSCHBERG JOCHTAL)	TURCANU HLIBITSCHI BOGDAN (GITSCHBERG JOCHTAL)
ANGERER IVAN (MILLAND)	HOFER MANUEL (MILLAND)

GARE DEL / SPIELE VOM 26/ 8/2023

PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE

AMMENDA / GELDBUßE

Euro 50,00 GHERDEINA sq.B

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

KHOUB NEJAD AFSHIN	(CERMES)	CALLEGARI REMY	(KLAUSEN CHIUSA)
HOELLRIGL JOHANNES	(MORTER)	LECHTHALER DAVID	(SCHLANDERS)
GAMPER MICHAEL	(TSCHERMS MARLING FUSSBALL)	NIEDERMEIER VINZENZ	(VAHRN)

A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

AMMONIZIONE CON DIFFIDA (I INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (I VERGEHEN)

FANANI DAMIAN	(ALBEINS)	PLAICKNER PETER	(ALBEINS)
LEZUO ALEXANDER	(ANDRIAN)	LEZUO PATRICK	(ANDRIAN)
SAMBE MOUHAMED HABIB	(ARBERIA BOLZANO)	SARACI HAXHI	(ARBERIA BOLZANO)
GANDER MANUEL	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)	GRASL PHILIPP	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)
MONTALTO MANUEL	(AUSWAHL RIDNAUNTAL)	CIA MICHAEL	(BRIXEN)
RECI ENDI	(BRIXEN)	PIFFRADER PHILIPP	(BRUNICO BRUNECK AUSWAHL)
OBERHOLLENZER JOHANNES	(CADIPIETRA STEINHAUS)	ZIMMERHOFER VIKTOR	(CADIPIETRA STEINHAUS)
HUSNELDER HANNES	(CERMES)	NARDA DOMENICO GIOVAN	(CERMES)
SCHOETZER MICHAEL	(CERMES)	FALKENSTEINER ALEXANDER	(CHIENES)
HILBER PAUL	(CHIENES)	LAHNER FABIAN	(COLLE CASIES PICHL GSIES)
SEIWALD TOBIAS	(COLLE CASIES PICHL GSIES)	DA RIN NICHOLAS	(GHERDEINA sq.B)
VINATZER PHILIPP	(GHERDEINA sq.B)	ALDI SAMUELE	(GIRLAN)
RIFFEISSER HANNES	(GIRLAN)	CHIMETTO MATTHIAS	(GOSENSASS)
MEHMETAJ ENDRIT	(GOSENSASS)	BERNARD JAKOB	(KALTERER SV FUSSBALL)
IMERI FATION	(KALTERER SV FUSSBALL)	WALDER MAXIMILIAN	(KALTERER SV FUSSBALL)
MAYR LUKAS	(KLAUSEN CHIUSA)	STUEFER BENJAMIN	(KLAUSEN CHIUSA)
GREIS MAX	(MORTER)	KUPPELWIESER PHILIPP	(MORTER)
FETTANE AMR	(MULTIGEST)	IRADIANG BACARY	(MULTIGEST)
JADAMA LAMIN	(MULTIGEST)	PERALTA RODRIGUEZ KELVIN ALEXANDE	(MULTIGEST)
MICHAELER AARON	(NATZ)	FABRIS MATTEO	(NEUGRIES)
NICLI ANDREA	(NEUGRIES)	SECCHIERO SIMONE	(NEUGRIES)
BUNGU GEZIM	(OLIMPIA MERANO)	KOZI ARMANDO	(OLIMPIA MERANO)
ELZENBAUMER SIMON	(PERCHA)	PUTZER BENJAMIN	(PERCHA)
HAINZ MATTHIAS	(PFALZEN)	MITTICH JEROME	(PFALZEN)
BACHER ALEX	(PLOSE)	GRUBER LUKAS	(PLOSE)
MESSNER FLORIAN	(PLOSE)	PRADI RENE	(PLOSE)
EL HAMOUSSI MOHAMMED	(PRATO ALLO STELVIO)	GANDER JONAS	(PRATO ALLO STELVIO)
GIANORDOLI SIMON	(PRATO ALLO STELVIO)	OBWEGESER ALEX	(PRATO ALLO STELVIO)
SCHWIENBACHER BERND	(PRATO ALLO STELVIO)	DI NAPOLI MARCEL	(PREDOI)
BETTETO STEFANO	(RIFFIAN KUENS)	FORER MARTIN	(S.LORENZO)
ARFAOUI ALA EDDINE	(SALORNO RAIFFEISEN)	MINIGHINI MANUEL	(SALORNO RAIFFEISEN)
SARTORI MIRKO	(SALORNO RAIFFEISEN)	CASSIUS IVAN	(SCHABS)
MARCH LUKAS	(SCHABS)	RABENSTEINER TOBIAS	(SCHABS)

STAMPFL LUKAS	(SCHABS)	ALBER THOMAS	(SCHLANDERS)
TRENKER KLAUS	(SEXTEN)	PLATZER MARIAN	(SPORT CLUB LAAS)
SCHOENTHALER JONATHAN	(SPORT CLUB LAAS)	STRIMMER LEON	(SPORT CLUB LAAS)
ROFNER ALEX	(SPORTVEREIN TERENTEN)	UNTERHOFER MANUEL	(SPORTVEREIN TERENTEN)
AKBAY IBRAHIM	(TESIDO)	LERCHER MICHAEL	(TESIDO)
PLONER MANUEL	(TESIDO)	BREITENBERGER LUKAS	(ULTEN RAIFFEISEN)
HANNACHI QUASSIM	(UNTERLAND BERG)	PERNTER LUKAS	(UNTERLAND BERG)
MAIR AM TINKHOF PHILIP	(UTTENHEIM)	MIRIBUNG ALEX	(VAL BADIA)
PIZZININI LUCA	(VAL BADIA)	DAVERDA FABIAN	(VALDAORA OLANG)
STEINMAIR THOMAS	(VALDAORA OLANG)	BURGER ALEXANDER	(VELTURNO FELDTHURNS)
KANTIOLER ALEX	(VELTURNO FELDTHURNS)	MELONI DAVID	(VELTURNO FELDTHURNS)
KNOLL MARTIN	(VOELLAN TISENS)	SAEED AHSAN	(VOELLAN TISENS)
TRIBUS DAVID	(VOELLAN TISENS)	JOCHER PETER	(WIESEN)

JUNIORES / JUNIOREN PROV. Under 19

DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER

Premesso che

- in data 25.08.2023 la società SV LANA ha comunicato il ritiro dal campionato Juniores della propria squadra regolarmente iscritta;

rilevato che

- le società hanno l'obbligo di portare a termine le manifestazioni alle quali si iscrivono;

visti

- gli artt. 53, comma 1, e comma 8 del N.O.I.F. e il C.U. L.N.D. n. 1 relativo alla stagione sportiva 2023/2024 e tenuto conto della giustificazione fornita dalla società per il ritiro della propria squadra,
delibera

di comminare alla società SV LANA la sanzione pecuniaria di € 800,00.

Vorausgeschickt,

- dass der Verein SV LANA am 25.08.2023 die Rücknahme seiner ordnungsgemäß eingeschriebenen Mannschaft aus Junioren bekannt gegeben hat;

festgestellt, dass

- die Vereine verpflichtet sind, die Meisterschaften, in denen sie sich einschreiben, zu absolvieren;

nach Einsichtnahme

- in die Art. 53, Abs. 1 und Abs. 8 des N.O.I.F. und dem O.R. L.N.D. Nr. 1 betreffend die Sportsaison 2023/2024 und unter Berücksichtigung der vom Verein angeführten Begründung für die Rücknahme seiner Mannschaft,

beschließt

dem Verein SV LANA eine Geldbuße von € 800,00 aufzuerlegen.

Comunicazioni Coordinatore SGS / Mitteilungen Koordinator JuSS

Ratifica Iscrizioni Tornei / Ratifizierung Anmeldung Turniere

Si ratificano le iscrizioni delle società di pertinenza del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano dei rispettivi Tornei di competenza con scadenza il 25/08/2023:

Man ratifiziert die Anmeldungen der Vereine des Autonomen Landeskomitee Bozen an den zuständigen Turnieren, mit Fälligkeit am 25/08/2023:

Torneo Pulcini 7 contro 7 / Turnier D – Jugend 7 gegen 7

919319	F.C.D.	ALTO ADIGE		ratificata
16020	S.C.	AUER ORA		ratificata
7600	F.C.	BOZNER		ratificata
162016	sq.B	BOZNER	sq.B	ratificata
68396		FUSSBALLCLUB SUDTIROL SRL		ratificata
760171	D.S.V.	MILLAND		ratificata
914515		NAPOLI CLUB BOLZANO		ratificata
171054	sq.B	NAPOLI CLUB BOLZANO	sq.B	ratificata
940898	A.S.C.	NEUGRIES		ratificata
179611	sq.B	NEUGRIES		ratificata
954746	A.S.D.	OLIMPIA MERANO		ratificata
179530	sq.B	OLIMPIA MERANO	sq.B	ratificata
181437	sq.F	OLIMPIA MERANO	sq.F	ratificata
159980	sq.B	OLTRISARCO JUVENTUS	Csq.B	ratificata
179077	sq.C	OLTRISARCO JUVENTUS	Csq.C	ratificata
181523	sq.D	OLTRISARCO JUVENTUS	Csq.D	ratificata
943086	A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB		ratificata
203460	U.S.	REAL BOLZANO		ratificata
68392	RS.ASV	RITTEN SPORT AMATEURSP.V		ratificata
45660	U.S.D.	SALORNO RAIFFEISEN		ratificata
945338	U.S.D.	SINIGO		ratificata
46870	F.C.D.	ST.PAULS		ratificata
64813	A.F.C.	ULTEN RAIFFEISEN		ratificata
56660	A.C.D.	VIRTUS BOLZANO		ratificata
159563	sq.B	VIRTUS BOLZANO	sq.B	ratificata
917356	SSV.D.	VORAN LEIFERS		ratificata
		ORGANICO	26	
		RATIFICATE	26	
		NON ISCRITTE	000000	

Torneo Primi Calci / Turnier E – Jugend

914515		NAPOLI CLUB BOLZANO		ratificata
179611	sq.B	NEUGRIES		ratificata
940898	A.S.C.	NEUGRIES		ratificata
954746	A.S.D.	OLIMPIA MERANO		ratificata
179530	sq.B	OLIMPIA MERANO	sq.B	ratificata
181507	sq.C	OLIMPIA MERANO	sq.C	ratificata
943086	A.S.D.	OLTRISARCO JUVENTUS CLUB		ratificata
45660	U.S.D.	SALORNO RAIFFEISEN		ratificata
945338	U.S.D.	SINIGO		ratificata
56660	A.C.D.	VIRTUS BOLZANO		ratificata
159563	sq.B	VIRTUS BOLZANO	sq.B	ratificata
		ORGANICO	11	
		RATIFICATE	11	
		NON ISCRITTE	000000	

COMUNICATI UFFICIALI / OFFIZIELLE RUNDSCHREIBEN SGS

Comunicato Ufficiale Nr. 1 del Settore Giovanile e Scolastico per la Stagione Sportiva 2023/2024:
<https://www.figc.it/it/giovani/sgs/comunicati-ufficiali/comunicato-ufficiale-n-1-figc-sgs-20232024/>

Allegato 1 Tabella Modalità Di Gioco Categorie Di Base E Giovanili 2023 2024:
<https://www.figc.it/media/208340/allegato-1-tabella-modalit%C3%A0-di-gioco-categorie-di-base-e-giovanili-2023-2024.pdf>

Allegato 3 Vademecum Censimento Online Sgs Manuale Tecnico
<https://www.figc.it/media/208342/allegato-3-vademecum-censimento-online-sgs-manuale-tecnico.pdf>

Allegato 7 Modulo Richiesta Deroghe Calciatrici 2023 2024 (1)
<https://www.figc.it/media/208360/allegato-7-modulo-richiesta-deroghe-calciatrici-2023-2024.pdf>

Comunicato Nr. 5 Guida all'organizzazione Tornei SGS
<https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/c-u-n-5-sgs-guida-organizzazione-tornei-2023-2024/>

Comunicato Nr. 7 Regolamento U15 Femminile - Stagione 2023-2024
https://www.figc.it/media/209831/cu_n_7_sgs_regolamento_u15_femminile_stagione_2023_2024.pdf

Comunicato Nr. 8 Attività di Base e Modalità di Gioco Categorie di Base 2023-2024
<https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n8-sgs-programmazione-attivit%C3%A0-di-base-e-modalit%C3%A1-di-gioco-categorie-di-base-2023-2024/>

Comunicato Nr. 9 Sistema di Qualità dei Club Giovanili 2023-2024
<https://www.figc.it/it/giovani/governance/comunicati-ufficiali/cu-n9-sgs-sistema-di-qualit%C3%A0-dei-club-giovanili-2023-2024/>

Comunicato Nr. 12 Circolare Attività Agonistica 2023-2024
<https://www.figc.it/media/210447/cu-12-circolare-n-1-attivit%C3%A0-agonistica.pdf>

Regolamento Esordienti 9 contro 9

1. Limiti di età

- Esordienti Misti, nati dall'1.1.2011 al 31.12.2012.
- Esordienti 1°anno, nati nel 2012.
- Possono giocare anche i nati nel 2013 dopo aver compiuto il 10° anno di età.

2. Modalità di svolgimento

- Si gioca 9vs9 + Small Sided Games;
- Il fuorigioco è previsto solo negli ultimi 16,50 metri dalla linea di fondocampo.
- La Zona di 'No Pressing' è lo spazio di campo determinato dal prolungamento della linea dell'area di rigore parallela alla linea di fondo campo fino alle linee laterale.
- In occasione del calcio di rinvio non è permesso alla squadra avversaria di entrare in Zona No Pressing, permettendo di far giocare il pallone in fase di costruzione. Il gioco comincia quando il calciatore riceve il pallone, evitando di andare velocemente in pressione appena effettuato il controllo.
- In occasione del **calcio di rinvio** il lancio del pallone non può superare la metà campo.
- In seguito alla **rimessa in gioco** da parte del portiere il lancio con le mani o con i piedi non può superare la metà campo.
- I palloni sono i n°4.
- Qualora un calciatore venga espulso durante un tempo, nel principio che ogni tempo costituisce gara a sé, nei tempi successivi si ripristina la parità numerica.

3. Situazioni di gioco, Small Sided Games

- Situazione di gioco 5c5 e 4c4 prima della gara 9c9;
 - ✓ Fase 1 svolgimento contemporaneo delle due situazioni di gioco, durata 5 minuti;
 - ✓ Fase 2 svolgimento contemporaneo delle due situazioni di gioco con i calciatori che non hanno ancora partecipato, durata 5 minuti;
 - ✓ In allegato lo specifico regolamento;

4. Durata delle gare e sostituzioni

- Si gioca 3 tempi da 20' ciascuno.
- Tutti gli iscritti nella lista devono giocare almeno un tempo dei primi due;
- Al termine del 1°t., vanno effettuate obbligatoriamente tutte le sostituzioni ed i nuovi entrati non possono più essere sostituiti fino al termine del 2°t., tranne che per motivi di salute, mentre durante il gioco sarà possibile sostituire quelli che hanno già giocato 1° t. per intero;
- Nel 3°tempo le sostituzioni sono libere da vincoli e si fanno a gioco fermo.
- Prima della gara le società dovranno presentare all'arbitro regolare distinta in duplice copia, fino a un massimo di 18 calciatori con tessera FIGC o Carta d'identità originale. Così anche per i tecnici allenatori e dirigenti al seguito.
- L'accesso al terreno di gioco è consentito a un tecnico allenatore per società e un massimo di tre dirigenti per società.

5. Time Out

- E' possibile e opportuno l'utilizzo del Time Out della durata di 1' minuto per ciascuna squadra, nell'arco di ciascun tempo di gioco.

6. Risultato delle gare

- Ogni tempo è una mini gara che si conclude con un proprio risultato.
- I tempi successivi, il secondo e il terzo, inizieranno con il punteggio di 0-0.
- Il risultato della gara sarà determinato dal numero di mini-gare vinte da ciascuna squadra.
- 1 punto per ogni tempo vinto o pareggiato.
- Alla gara dovrà essere aggiunto un punto per la vittoria o per il pareggio nel gioco tecnico.
- Esempio di risultati di gara:
 - ✓ 3-3 Pareggio in tutti e tre i tempi della gara:
 - ✓ 3-2 Due tempi in pareggio ed un tempo vinto da una delle due squadre:
 - ✓ 3-1 Un tempo in pareggio e due tempi vinti da una delle due squadre:
 - ✓ 3-0 Vittoria della stessa squadra in tutti e tre i tempi:
 - ✓ 2-2 Una vittoria a testa ed un pareggio nei tre tempi:
 - ✓ 2-1 Due vittorie di una squadra ed una vittoria dell'altra nei tre tempi:

7. Arbitraggio delle gare

- Per l'arbitraggio delle gare si deve ricorrere alle seguenti possibilità:
 - ✓ Tecnici o Dirigenti Arbitro della società;
 - ✓ Calciatori della Categoria Allievi o Juniores della società;
 - ✓ Autoarbitraggio;
- Le Società debbono segnalare il nominativo di una o più persone, che abbiano compiuto i quindici anni, da utilizzare per la direzione delle gare. Per le persone segnalate seguirà un breve corso sulle principali regole di giuoco e relative modifiche di categoria.
- Esiste anche la possibilità per calciatori dai 15 ai 19 anni di intraprendere l'attività di arbitro ufficiale.

8. Green Card

- La Green Card per premiare i calciatori che si rendono protagonisti di gesti di particolare significato etico-sportivo come:
 - ✓ FAIR PLAY (gioco giusto)
 - ✓ GOOD PLAY (gioco buono)
- Al termine della gara entrambi i tecnici devono essere concordi nel riportare nel referto di gara in modo corretto il nominativo del calciatore e motivare la green card.

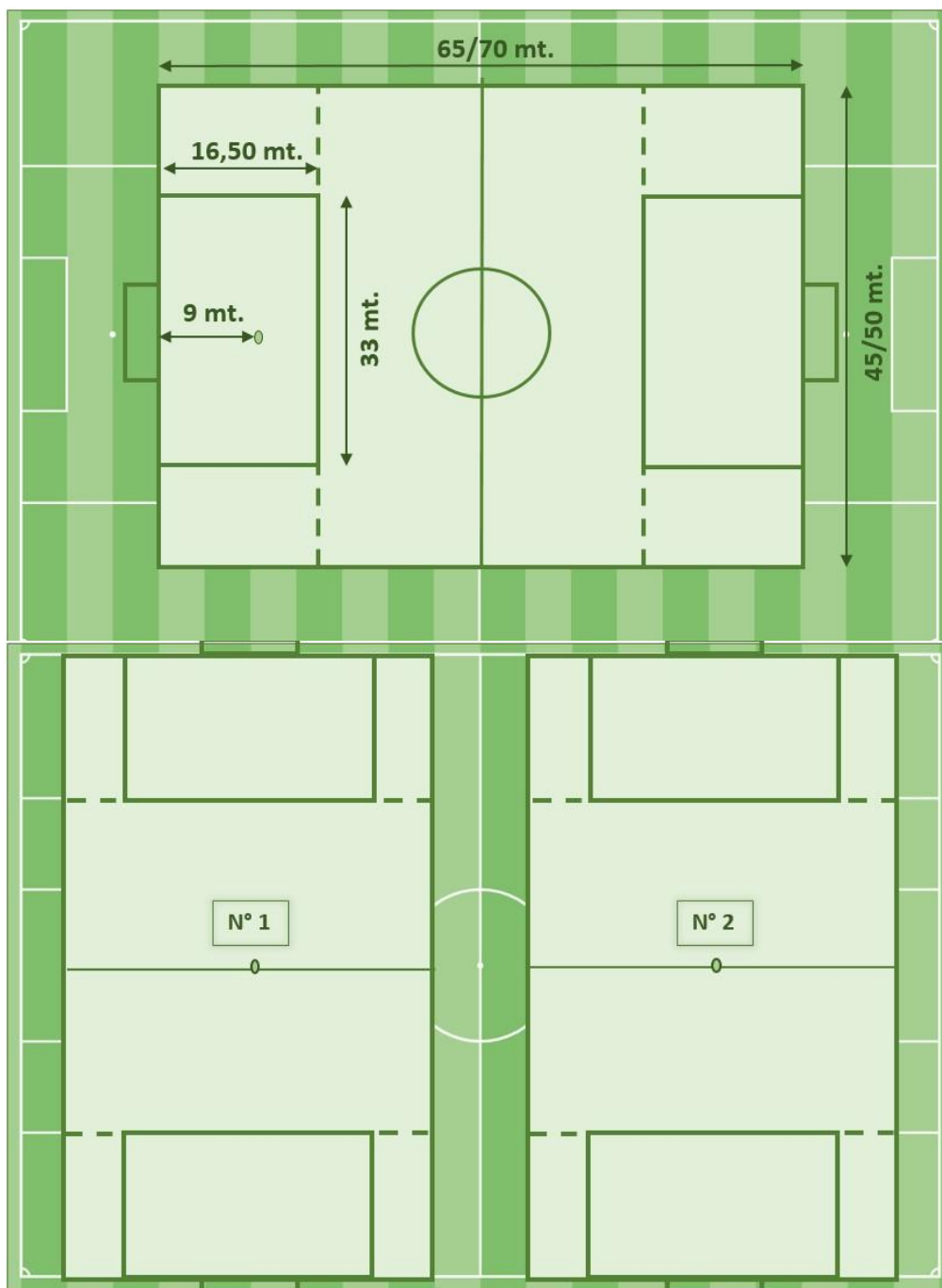
9. Saluti

- All'inizio e al termine di ogni incontro i calciatori devono schierarsi a centro campo insieme all'arbitro per salutare il pubblico e la squadra avversaria utilizzando la stessa cerimonia sia all'inizio che al termine della gara.

10. Terreno di gioco

- Il terreno di gioco misura 65x45 metri ma per ovvi motivi di tracciamento si deve adattare al campo esistente sia per la lunghezza che per la larghezza. Quindi le dimensioni sono identificabili per la lunghezza da area di rigore ad area di rigore e per la larghezza valutare se modificandola di tre metri circa si possono utilizzare le linee laterali esistenti.
- Le dimensioni dell'area di rigore sono 33 x 16,50 metri.
- Le dimensioni delle porte sono dai 6 x 2 metri.
- I palloni sono i n°4.

- La distanza della barriera e il punto del calcio di rigore è fissato a 9 metri dalla linea di porta.
- Il terreno di gioco si può sviluppare anche in modo trasversale rispetto al campo tradizionale ottenendo così due campi da gioco.



11. Varie

- Per quanto non previsto dal seguente regolamento si rimanda al:
 - ✓ Comunicato ufficiale n°1 del 07/07/2023;
 - ✓ Circolari esplicative;
 - ✓ Regolamento Nazionale del Gioco del Calcio

Reglement C-Jugend 9 gegen 9

1. Altersgrenze

- C-Jugend gemischt, geboren ab 1.1.2011 bis 31.12.2012;
- C-Jugend Junior 1. Jahr, geboren 2012;
- Es können auch Spieler Jahrgang 2013 nach vollendetem 10. Lebensjahr teilnehmen.

2. Austragungsform

- gespielt wird 9 gegen 9 + Small Sided Games;
- die Abseitsregel gilt nur für die letzten 16,50 Meter;
- die Zone 'No Pressing' wird erweitert für die Zone, die parallel von der Höhe des Strafraums bis zur Outlinie verläuft;
- Beim Abstoß ist es den Gegnern nicht erlaubt die Zone No Pressing zu betreten, damit der Ball gespielt werden kann. Das Spiel beginnt sobald der Spieler den ersten Pass angenommen hat. Ein aggressives Attackieren vor der Ballannahme ist zu vermeiden;
- Beim Abstoß darf der Ball nicht die Mittellinie überschreiten;
- Dasselbe gilt auch für den Auswurf des Torwarts;
- Gespielt wird mit Bällen Nr. 4;
- Eine rote Karte gilt nur für das Drittel, wo man sie erhält. Im neuen Spieldrittel darf die betroffene Mannschaft wieder die vorgesehene volle Spieleranzahl auf das Feld schicken.

3. Small Sided Games

- Spielsituation 5g5 und 4g4 vor dem Spiel 9g9
 - 1. Phase: gleichzeitige Austragung der beiden Spielsituationen; Dauer 5 Minuten;
 - 2. Phase: gleichzeitige Austragung der beiden Spielsituationen mit den Spieler/innen, welche diese noch nicht ausgetragen haben; Dauer 5 Minuten;
 - Anbei das Reglement;

4. Spieldauer und Auswechslungen

- Es werden 3 Spielzeiten zu jeweils 20 Minuten ausgetragen;
- Alle Spieler auf der Liste müssen mindestens eine der beiden ersten Spielzeiten bestreiten;
- Nach der ersten Spielzeit müssen alle Auswechslungen vorgenommen werden und die eingewechselten Spieler dürfen bis zum Ende der 2. Spielzeit, außer aus gesundheitlichen Gründen, nicht mehr ausgewechselt werden; in der 2. Spielzeit ist es möglich jene Spieler auszuwechseln, welche bereits die gesamte 1. Spielzeit bestritten haben;
- In der 3. Spielzeit können, bei Unterbrechungen, ohne Einschränkungen Spielerwechsel gemacht werden;
- Vor Beginn des Spiels muss dem Schiedsrichter eine Spielerliste mit maximal 18 Spielern vorgelegt werden (2 Kopien) zusammen mit den FIGC Ausweisen oder originalen Personalausweisen; dies gilt auch für Trainer und Begleitpersonen;
- Der Zugang zum Spielfeld ist einem Trainer und 3 Begleitpersonen pro Mannschaft erlaubt.

5. Time Out

- Es besteht die Möglichkeit ein Time Out von einer Minute pro Mannschaft in jeder Spielzeit zu beantragen.

6. Spielergebnis

- Jede Spielzeit ist ein Mini Spiel mit eigenem Spielergebnis;
- Jede Spielzeit, auch die zweite und dritte, beginnt bei einem 0-0;
- Das Gesamtergebnis ergibt sich aus den gewonnenen Spielzeiten jeder Mannschaft:
- 1 Punkt für jede gewonnene bzw. ausgeglichene Spielzeit.
- Dem Gesamtergebnis muss noch ein Punkt für das gewonnene bzw. ausgeglichene Small Sided Games hinzugefügt werden.
- Beispiele für Gesamtergebnisse:
 - 3-3 Ausgleich bei allen drei Spielzeiten;
 - 3-2 zwei ausgeglichene Spielzeiten und eine Spielzeit mit Sieg einer Mannschaft;
 - 3-1 eine ausgeglichene Spielzeit und zwei Spielzeiten mit Siegen einer Mannschaft;
 - 3-0 Siege derselben Mannschaft in allen drei Spielzeiten;
 - 2-2 ein Sieg pro Mannschaft und ein Ausgleich in den drei Spielzeiten;
 - 2-1 zwei Spielzeiten mit Siegen einer Mannschaft und einem Sieg der anderen Mannschaft;

7. Schiedsrichter

- Bezüglich der Spielleitung gibt es folgende Möglichkeiten:
 - Trainer oder Vereinsfunktionäre des Vereins;
 - Fußballspieler der Kategorien A-Jugend oder Junioren des Vereins;
 - Autoarbitraggio – ohne eigene Schiedsrichter, die Spieler entscheiden selbstständig;
- Die Vereine können Personen, die mindestens 15 Jahre alt sind, melden, die bereit sind, die Leitung der Spiele übernehmen. Diesen Personen werden, in Form eines Schnellkurses, die grundlegenden für die Altersklasse geltenden, Richtlinien vermittelt;
- Für Jugendliche zwischen 15 und 19 Jahren, besteht auch die Möglichkeit einer doppelten Meldung, Fußballspieler und Schiedsrichter.

8. Green Card

- Die Green Card kann an Fußballspieler vergeben werden, welche sich wie folgt auszeichnen:
 - FAIR PLAY (gerechtes Spiel)
 - GOOD PLAY (gutes Spiel)
- Am Ende des Spiels müssen beide Trainer mit der Vermerkung der Green Card im Bericht einverstanden sein, mit Angabe des Namen des Spielers und der Begründung.

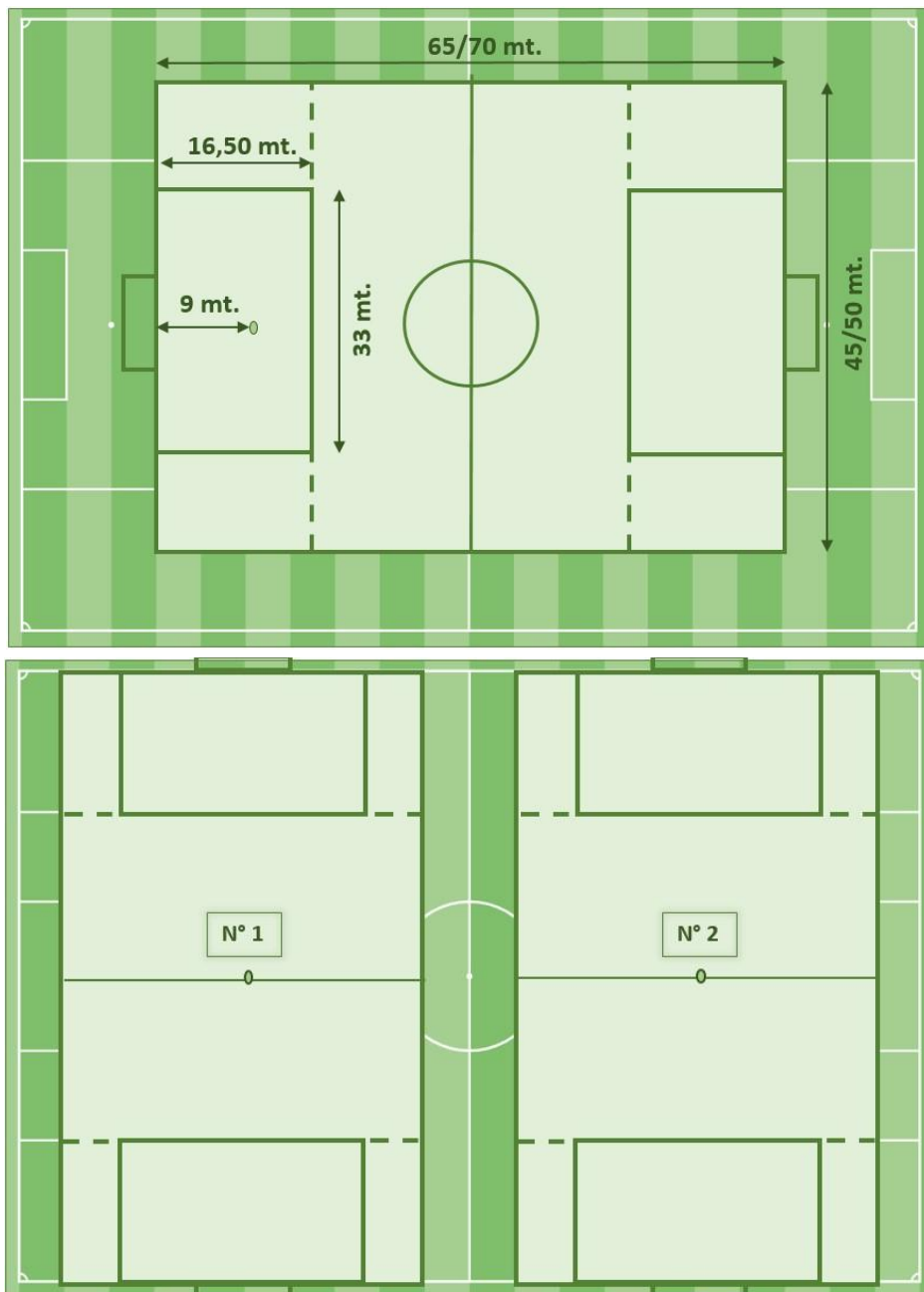
9. Begrüßungen

- Zu Beginn und am Ende jedes Spiels müssen sich die Spieler zusammen mit dem Schiedsrichter auf der Höhe des Mittelfelds aufstellen und Publikum und Gegner begrüßen; zu Beginn und am Ende jedes Spieles.

10. Spielfeld

- Die Spielfeldgröße beträgt 65X45 Meter kann aber in der Länge und in der Breite an das bestehende Spielfeld angepasst werden. Somit kann die Länge von Strafraum zu Strafraum reichen und die Breite mit ca. 3 Metern von den Seitenlinien reduziert werden;
- Die Größe des Strafraums beträgt 33X16,50 Meter;
- Die Größe der Tore beträgt 6 x 2 Meter;
- Spielbälle Nr. 4;

- Der Punkt des Strafstoßes wird in einer Entfernung von 9 Meter von der Torlinie markiert;
- Bei Freistößen ist ein Abstand von 9 Metern einzuhalten;
- Will man zwei Spiele gleichzeitig austragen kann man auf 2 Spielfeldern gleichzeitig quer über den Platz spielen.



11. Allfälliges

- Für weitere Details verweist man auf:
 - Offizielles Rundschreiben Nr. 1 des 01/07/2022;
 - Rundschreiben;
 - Nationales Reglement des Fußballspiels;

SITUAZIONE DI GIOCO DA ABBINARE ALLA GARA 9c9 – SMALL SIDED GAMES

1. Descrizione del confronto (Small Sided Games)

- Le due situazioni di gioco sono: **4 contro 4** e **5 contro 5** che si sviluppano come segue:
 - ✓ Prima della gara 9c9;
 - ✓ In contemporanea;
 - ✓ In due fasi della durata di 5' minuti ciascuna;
 - ✓ Arbitrate dai due allenatori;
- Esempio di svolgimento del confronto tra le due squadre con 18 calciatori in lista;
 - ✓ Fase 1: Gioco in contemporanea delle due situazioni per i primi 9 calciatori;
 - ✓ Fase 2: Gioco in contemporanea delle due situazioni per i secondi 9 calciatori;
 - ✓ Fase 3: 1° tempo della partita di 20' minuti;
 - ✓ Fase 4: 2° tempo della partita di 20' minuti;
 - ✓ Fase 5: 3° tempo della partita di 20' minuti;

2. Situazione di gioco nel 4 contro 4

- All'interno dell'area di rigore si gioca 4 contro 4 nella quale:
 - ✓ Una squadra ha il compito di **fare goal** nella porta difesa dal portiere;
 - ✓ L'altra squadra ha il compito di **fare meta** inserendo un compagno nell'area di meta per ricevere e stoppare il pallone lanciato dal compagno;
- Regole di gioco:
 - ✓ La squadra che attacca la porta schiera tre calciatori all'interno dell'area di rigore ed un quarto all'interno dell'area di meta che funge da sostegno per i compagni;
 - ✓ Il sostegno gioca regolarmente ma non può entrare in area di rigore;
 - ✓ Il sostegno non può fare goal;
 - ✓ Il sostegno può essere sostituito in seguito ad un goal o dopo aver subito una meta;
 - ✓ Il sostegno all'interno dell'area di meta può intercettare un passaggio dell'avversario;
 - ✓ Se il sostegno esce dall'area di meta ed entra nell'area di rigore l'infrazione viene punita con una rimessa in gioco da parte del portiere;
 - ✓ La squadra che attacca l'area di meta schiera un portiere e tre calciatori;
 - ✓ La meta si considera valida solo se il calciatore che riceve e stoppa il pallone al momento del passaggio del compagno si trovava ancora all'interno dell'area di rigore;
 - ✓ I calciatori a difesa della porta non possono stazionare all'interno dell'area di meta in attesa del passaggio del compagno;
 - ✓ Non è previsto il fuori gioco;
 - ✓ All'interno dell'area di rigore ogni fallo da parte della squadra che difende la porta viene punito con un calcio di rigore;
- Ripresa del gioco all'uscita del pallone dal campo:
 - ✓ Quando il pallone esce attraverso l'area di meta la ripresa spetta sempre alla squadra che ricerca il goal, con il possesso palla da parte del calciatore do sostegno;
 - ✓ Quando il pallone esce dalla linea di fondo campo della porta e la ripresa del gioco spetta alla squadra che difende la porta, questa avviene dal portiere che avvia l'azione con palla in mano nei pressi della linea di porta decidendo se trasmettere il pallone con le mani oppure metterlo a terra e giocare un possesso palla con i piedi;
 - ✓ In seguito ad un goal la ripresa del gioco avviene dal portiere con le stesse modalità previste sopra;

- ✓ Le rimesse laterali e i calci d'angolo vengono effettuati come da regolamento;
- ✓ Il portiere può tenere in mano il pallone massimo 6 secondi come da regolamento;
- ✓ Il portiere può lanciare il pallone con le mani o con i piedi per realizzare una meta;

3. Situazione di gioco nel 5 contro 5

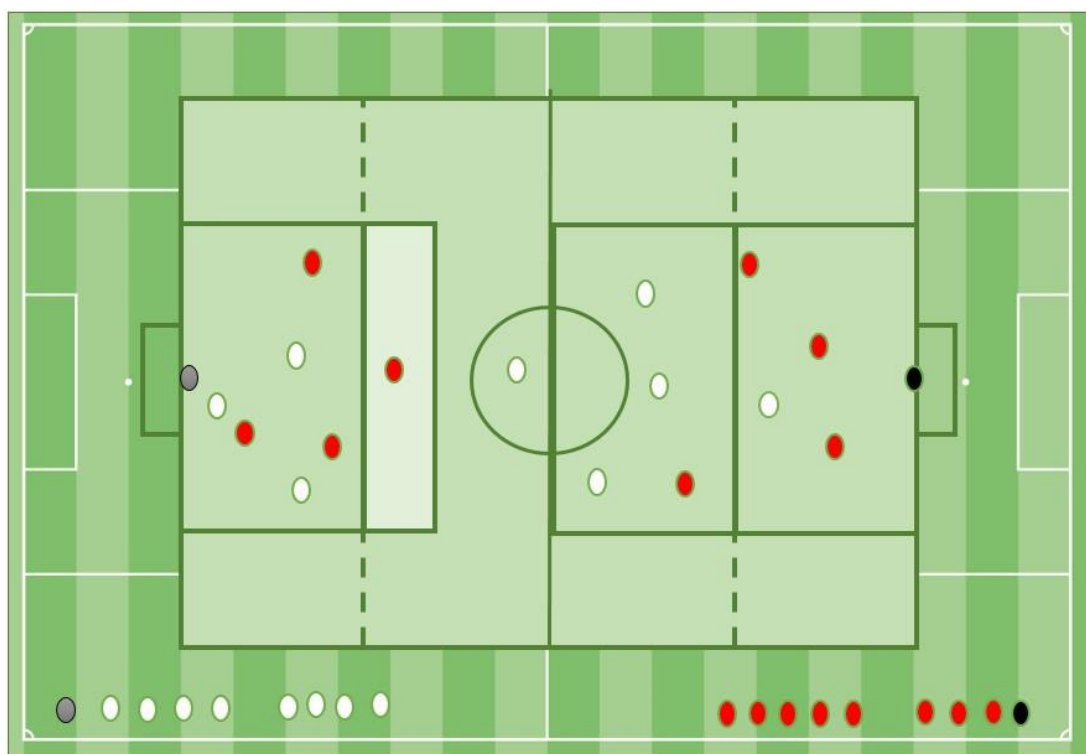
- All'interno del campo di gioco si gioca 5 contro 5 nel quale:
 - ✓ Una squadra ha il compito di **fare goal** nella porta difesa dal portiere;
 - ✓ L'altra squadra ha il compito **di condurre** il pallone oltre la linea di meta;
- Regole di gioco:
 - ✓ La squadra che attacca la porta schiera quattro calciatori in campo ed un quinto all'esterno della propria linea di fondo campo che funge da sostegno per i compagni;
 - ✓ Il sostegno gioca regolarmente ma non può entrare nel campo di gioco, l'eventuale infrazione viene punita con un calcio di rinvio della squadra avversaria;
 - ✓ Se l'eventuale ingresso nel campo di gioco da parte del sostegno impedisce la realizzazione della meta la stessa viene convalidata;
 - ✓ Il sostegno non può fare goal;
 - ✓ Il sostegno può essere sostituito in seguito ad un goal o dopo aver subito una meta;
 - ✓ La squadra che difende la porta realizza una meta quando un proprio calciatore supera la linea di meta in conduzione di palla ovvero tocca la palla prima e dopo la linea stessa senza che nessuno tocchi il pallone.
 - ✓ Non è previsto il fuori gioco;
 - ✓ All'interno dell'area di rigore ogni fallo della squadra che difende la porta viene punito con un calcio di rigore, all'esterno della stessa i falli vengono puniti come da regolamento;
- Ripresa del gioco all'uscita del pallone dal campo:
 - ✓ Quando il pallone esce dalla linea di meta la ripresa del gioco spetta sempre alla squadra che attacca la porta ed avviene con un possesso palla da parte del giocatore di sostegno;
 - ✓ Quando il pallone esce dalla linea di fondo campo e la ripresa del gioco spetta alla squadra che difende la porta questa avviene con un calcio di rinvio e i calciatori avversari devono obbligatoriamente restare fuori dall'aria di rigore fino a quando il pallone viene calciato;
 - ✓ Dopo un goal la ripresa del gioco avviene dal portiere con la stessa modalità prevista sopra;
 - ✓ Le rimesse laterali e i calci d'angolo vengono effettuati come da regolamento;
 - ✓ Il portiere può tenere in mano il pallone massimo 6 secondi come da regolamento;

4. Punteggio

- La squadra che ha totalizzato il maggior numero di goal realizza un punto.
 - ✓ Il totale dei goal è la somma delle reti realizzate nelle due fasi di gioco Fase1+Fase2;
 - ✓ In caso di parità nel numero di goal viene considerato il numero totale di mete realizzate;
 - ✓ In caso di ulteriore parità si assegna un punto ad entrambe le squadre;
 - ✓ Il punto conquistato si somma a quelli realizzati nei successivi tre tempi di gara;

5. Dimensioni del campo

- Gli spazi sfruttano le linee già utilizzate per delimitare le aree di rigore;
- Vedi disegni allegati;



Riunione online ESORDIENTI – Online Versammlung C-JUGEND

Giovedì 31 agosto 2023 alle ore 19.30 si terrà una riunione online per tutte le squadre iscritte al **Torneo Esordienti misti e al Torneo Esordienti 1° anno Junior**, per **illustrare il regolamento e le modalità per la Categoria Esordienti**.

Alla riunione sono invitati allenatori e dirigenti delle squadre Esordienti.

A tutte le società iscritte verrà inoltrato via mail il link per partecipare alla riunione.

Am Donnerstag, 31. August 2023 um 19.30 Uhr findet eine **Online Versammlung** für alle Mannschaften der **Turniere C-Jugend gemischt und C-Jugend 1. Jahr Junior** statt, um **Reglement und Formalitäten der Kategorie C-Jugend** zu erläutern.

An dieser Versammlung sind alle Trainer und Vereinsfunktionäre der C-Jugend Mannschaften geladen.

Allen angemeldeten Vereinen wird mittels mail der Link zur Teilnahme übermittelt.

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL
COMITATO DI BOLZANO, 31/08/2023.**

Il Segretario – Der Sekretär
Roberto Mion

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN
DER TAFEL DES AUTONOMEN LANDESKOMITEE
BOZEN AM 31/08/2023.**

Il Presidente - Der Präsident
Klaus Schuster